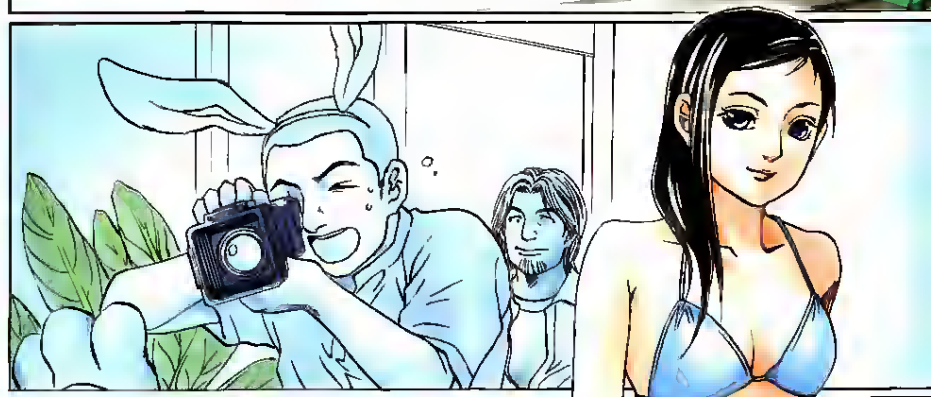
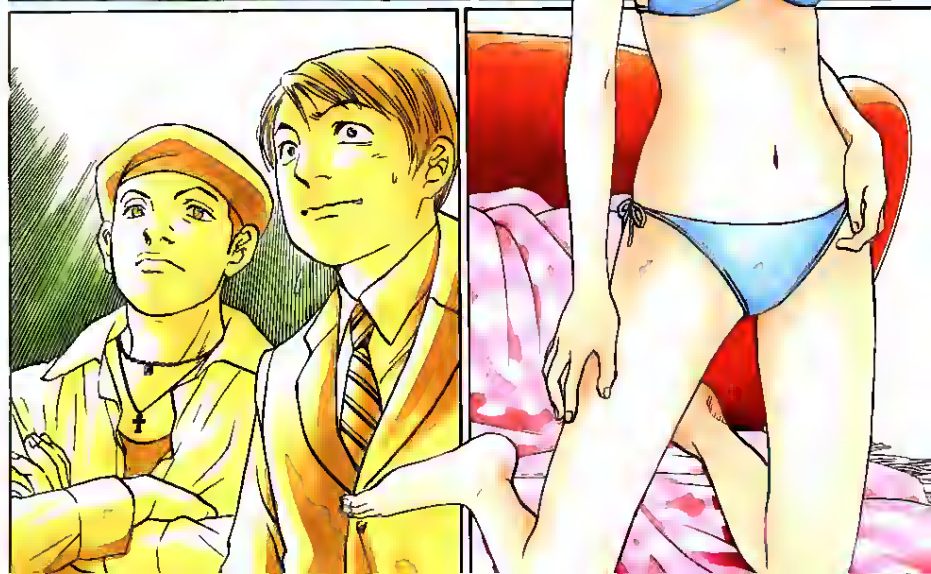
Volume
3
Sayaka Yamazaki
山崎さやか
Haruka Seventeen
はるか17
セブンティーン
Morning KC

モーニング
KC973
Haruka Seventeen
はるか17
セブンティーン
Volume
3
山崎さやか
Sayaka Yamazaki
講談社

9784063289732
雑誌 42664-73
ISBN4-06-328973-7
C9979 ¥514E (0)
1929979005146
モーニングKC 講談社
定価:本体514円(税別)





はるか17
山崎さやか

Volume
3

モーニングKC973

はるか17 ★ Haruka Seventeen ★ 山崎さやか ★ Volume 3

講談社

Haruka Seventeen
Sayaka Yamazaki

NEW YEAR'S DAY
sfx. Noise of coins against ground
チャリン
チャリン
チャリン
sfx. Bells chiming
ワイ
ワィ
ワイ
ワィ
I WILL DO MY BEST! I PRAY I CAN BE A SUCCESSFUL IDOL.
HOPE TO APPEAR MORE WOMANLY THAN THE OTHER CONTESTANTS.

セブンティーン

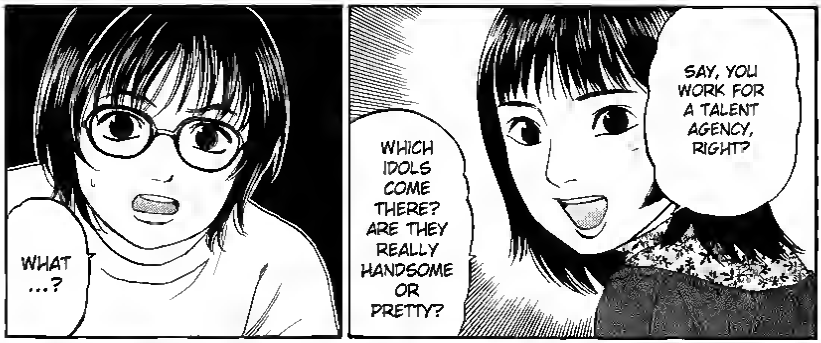
ACT. 20

Open Up

sfx. Gaa Dosuu
AH,
DON'T PUSH ME!
HEY...
どすっ
ガ
sfx. Konjo
コンジョ
コ
コ
コ
コンジョ
THAT REALLY HURTS!
OUCH!
sfx. Kokoko
WH... WHAT HAPPENED? WHY DO YOU LOOK LIKE THAT?
sfx: Gaku
I THOUGHT I COULD TAKE A PICTURE OF A STUDENT WEARING A COSTUME.
ガク
sfx: Haa Haa
ハア
ハア
UM...

REALLY, YOUR CLOTHES ARE ALL WRINKLED
YOUR FATHER IS VERY DISAPPOINTED ABOUT THIS.
AH, I'M SO TIRED.
WELL, I COULDN'T REALLY HELP IT.
AHN ~!
DON'T YOU HAVE ANY SHAME? PUT SOME CLOTHES ON QUICKLY!
AND THOSE TIGHT CLOTHES MADE IT HARD TO BREATHE.

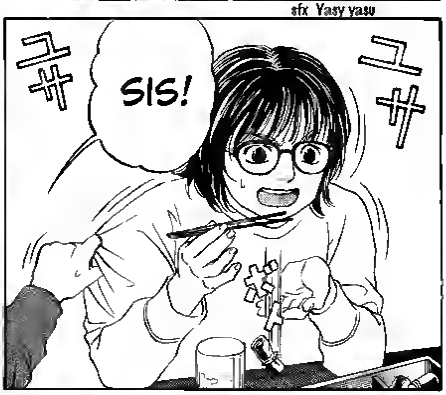
SORRY, SORRY.
SIS, YOU'RE REALLY SLOW. QUICK, SIT DOWN.


WHAT ...?
WHICH IDOLS COME THERE? ARE THEY REALLY HANDSOME OR PRETTY?
SAY, YOU WORK FOR A TALENT AGENCY, RIGHT?

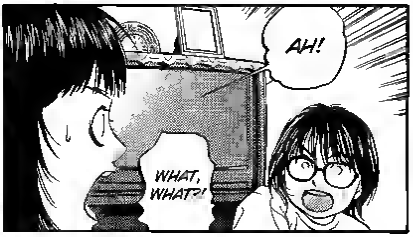
HAPPY NEW YEAR!
AH! HAPPY NEW YEAR!
Mm-m
LISA, WHAT'RE YOU DOING? YOUR FATHER HASN'T FINISHED SAYING HIS NEW YEAR GREETINGS.
DARLING, SORRY ABOUT THAT.

IS THIS! EVERYONE, PLEASE STRIVE TO LEAD AN HONEST LIFE REGARDLESS OF THE CIRCUM-STANCES!
Big sfx
Yo---n
誠実
sfx: Suru suru
THIS YEAR'S RESOLU-TION...
スルスル
Calligraphy says 'HONESTY'
ALL OF YOU KNOW THAT BY NOW, RIGHT? ALRIGHT, LET'S EAT.
sfx Gakku

sfx Yasy yasu



sfx: Pilin (TV turning on)



sfx: Pan

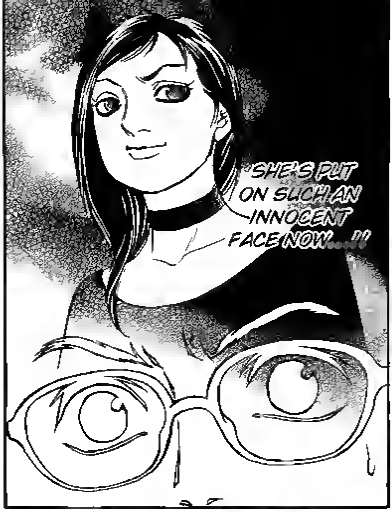
SIS, HAVE YOU MET SMILE AT YOUR JOB?
LISA! YOU DON'T EVEN STUDY NOW! ALL DAY LONG, YOU'VE ONLY BEEN OBSESSED WITH THIS SMILE OF YOURS.
YOU SURE IT WON'T AFFECT YOUR HIGH SCHOOL EXAMS?

WHAT? YOU DON'T EVEN KNOW ABOUT SMILE?
SMILE ?
WHAT?

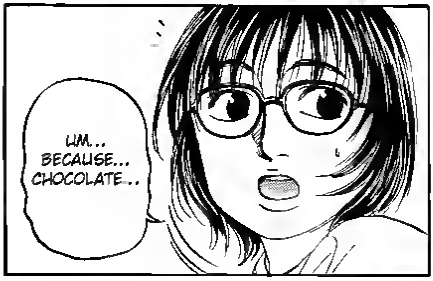
THEN HELP ME ASK FOR THEIR AUTOGRAPHS! IF YOU'RE REALLY WORKING WITH THEM .. THEN IT SHOULD BE VERY SIMPLE!
NO, I CAN'T DO THAT!

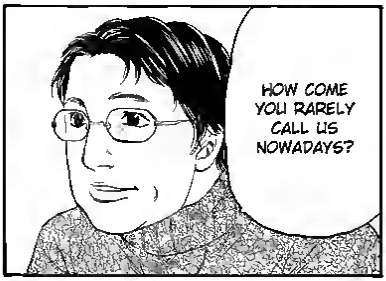
YEAH, I KNOW THEM.
AH, I'VE SEEN THEM BEFORE ON TV...

WHY IS LISA SO OBSESSED WITH IDOLS?
NO MEANS NO! I CAN'T DO IT!
THEN, WHAT ABOUT MATSUZAWA AYA?
ALTHOUGH I'M YOUNG, I'M STILL A TRAINEE, SO... UH... I WON'T BE AT THE SHOOTING LOCATION!
sfx: Bon bon
sfx: Pata pata
WHAT? WHY DIDN'T YOU TELL ME THAT SOONER?
THIS IS WHY I WANTED A CELL PHONE!
YOU TWO, EAT QUIETLY.
SISTER'S REALLY USELESS
RIGHT, LISA! SOME BOY NAMED MATSUO, CALLED FOR YOU.
sfx: Pachi pachi
パチパチ
Please take care of me. ♡
I am Sakura Yuri.
パチパチ
sfx: Doki
SIGH...
The next contestant is a rising star


SHE'S PUT ON SUCH AN INNOCENT FACE NOW...!!

IT'S... IT'S HER!!


UM... BECAUSE... CHOCOLATE...

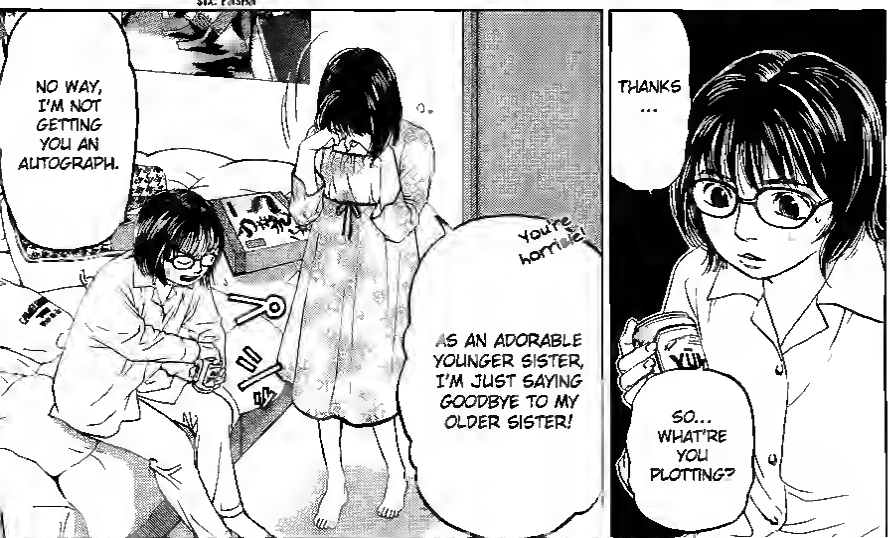

HOW COME YOU RARELY CALL US NOWADAYS?

THAT WAS DANGEROUS!!
UM... RIGHT, I HAD TO RESEARCH ON CHOCOLATE EXPORTS FOR MY THESIS!
Ha ha ha!

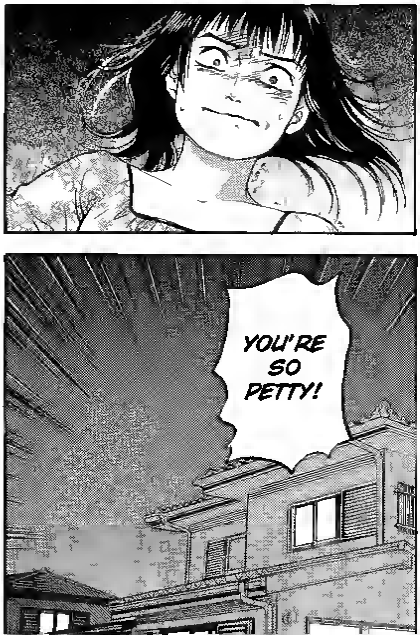
NO, THAT'S WRONG! AH! WHAT AM I SAYING?!
CHOCO-LATE?

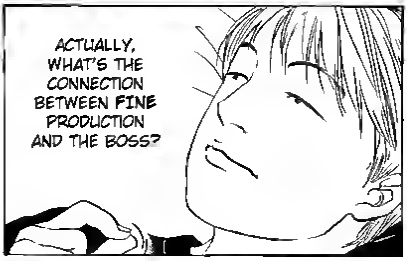
sfx: Chaa

sfx: Pasha


NO WAY, I'M NOT GETTING YOU AN AUTOGRAPH.
You're horrible!
AS AN ADORABLE YOUNGER SISTER, I'M JUST SAYING GOODBYE TO MY OLDER SISTER!
THANKS …
SO… WHAT'RE YOU PLOTTING?

WHAT? WHAT ARE YOU SAYING?
WHEN THE EXAMS ARE OVER, I WANT TO COME TO YOUR WORKPLACE
I DON'T WANT AN AUTO-GRAPH.
EH? WHY?
I ONLY WANT TO VISIT FOR A WHILE!
... NO!!
ABSOLUTELY NOT!!

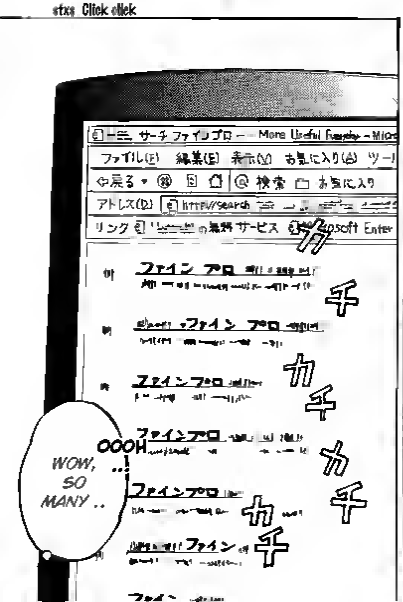

YOU'RE SO PETTY!
NO MEANS NO!!
IF SHE FOLLOWS ME, THEN SHE'LL KNOW ABOUT ME BEING AN IDOL...!

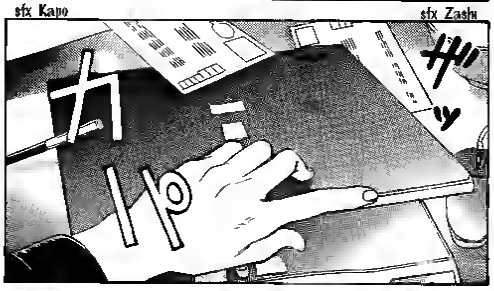


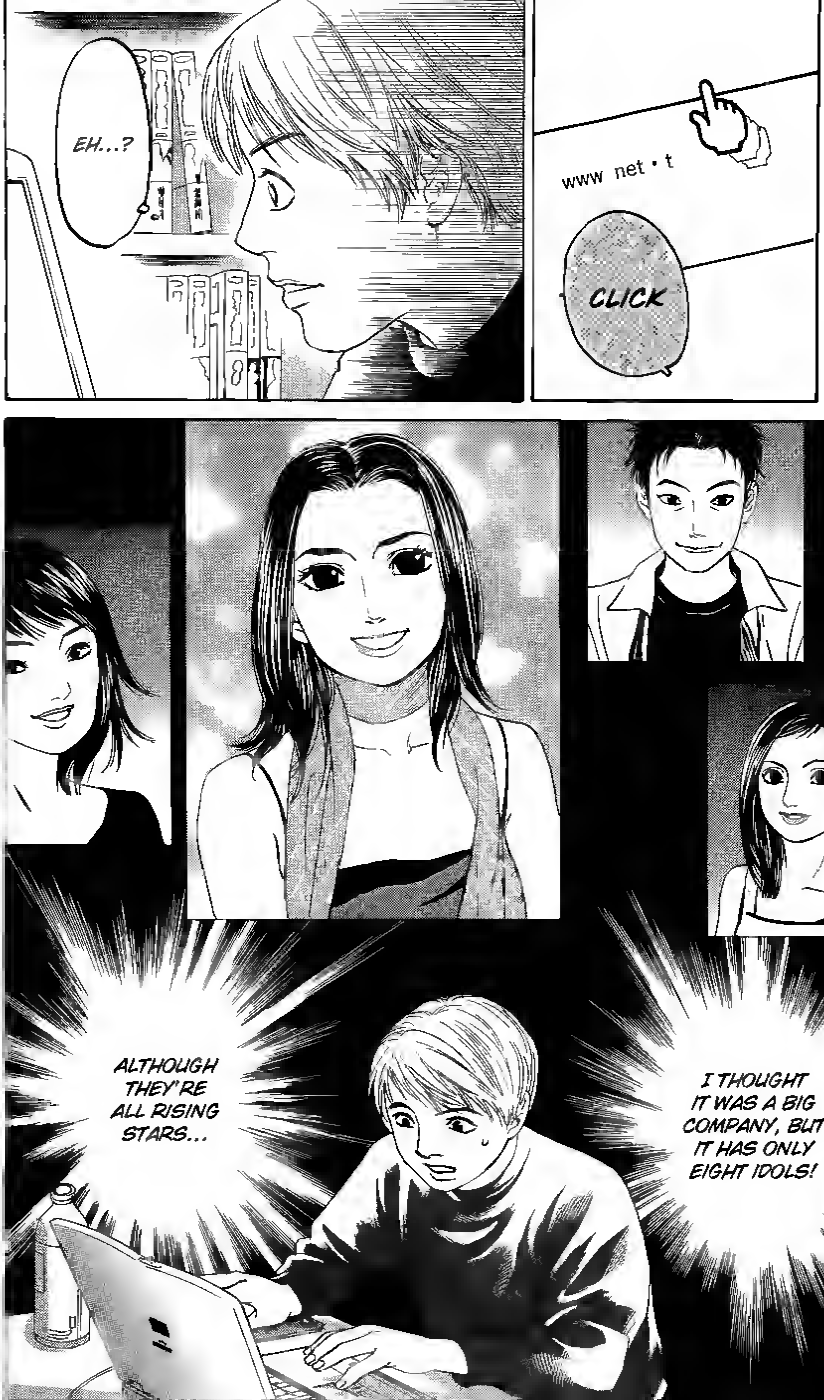
sfx: Click click

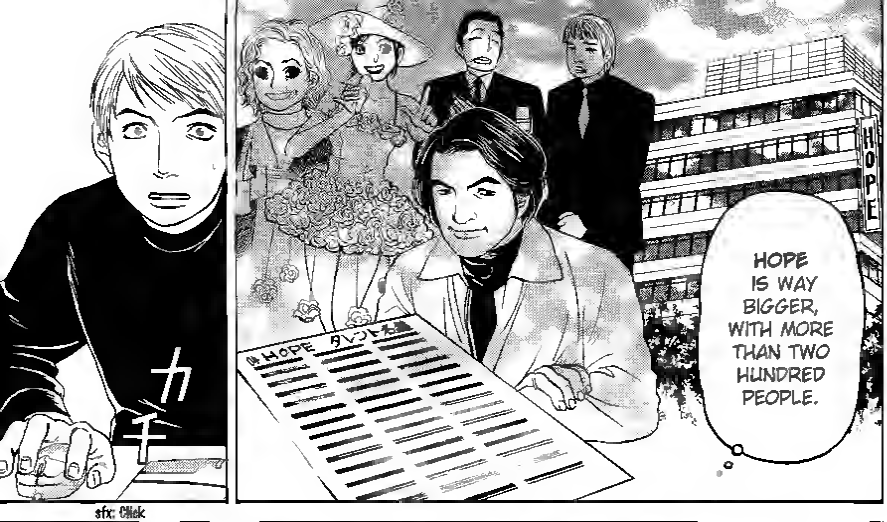
sfx: Kapo

sfx: Zashi



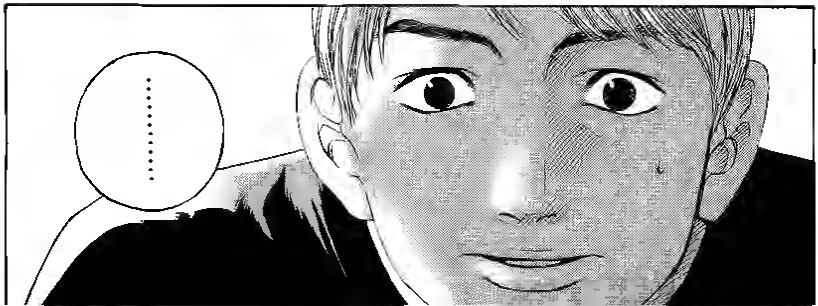



EH...?
www net • t
CLICK
ALTHOUGH THEY'RE ALL RISING STARS...
I THOUGHT IT WAS A BIG COMPANY, BUT IT HAS ONLY EIGHT IDOLS!


カチ
HOPE
HOPE IS WAY BIGGER, WITH MORE THAN TWO HUNDRED PEOPLE.

sfx: Click

FINE Production's shocking [illegible] story!
[illegible] FINE Production' shows their might!
The envy of the idol [illegible] FINE Production shocks the media.
FINE Production is becoming a big play[illegible]r in the world of cel[illegible]bs!


……

sfx: Fuuuuu
ALTHOUGH THE IDOL WORLD IS LIKE THIS...
FINE IS REALLY SMALL...
FOR SINGERS AND COMEDIANS ALONE, THERE ARE THIRTY AGENCIES...
COMPETITION IS VERY FIERCE.
IT'S NOT WHAT YOU THINK!
PLEASE DON'T DO THAT!
WHAT HAS THE BOSS DONE NOW?
MAYBE...
NOT LIKELY...
HAS HE CHEATED ON WITH MITSUNAGA'S WIFE....?
WONDER-ING ABOUT THIS IS USELESS.
LET'S EAT FIRST!
IF HE REALLY HAD A CONNECTION WITH FINE, THEN HELPING HARUKA WILL BE DIFFICULT...

AH, HAPPY NEW YEAR.
HAPPY NEW YEAR.
sfx: Kishi
DON'T ASK FOR A SALARY INCREASE IMMEDIATELY AFTER THE NEW YEAR!
UMM ...
LUCKILY, SACHIKO-SAN MUCH KNOW SOMETHING ABOUT THE BOSS.
sfx: Ga---n
sfx: Haa
WHAT IS IT?
I JUST WANTED TO ASK YOU SOMETHING
NO, NO!
HOW LONG HAVE YOU KNOWN THE BOSS?
sfx: Ga
I HAVE TO BUY FOR YUKI'S PRESENT TOMORROW!
AND I DON'T HAVE ENOUGH CASH IN MY ACCOUNT!

NO WAY!
JUST KIDDING.
I'VE KNOWN HIM FOR 10 YEARS
UMM... WE HAVEN'T KISSED YET,
THOUGH WE WENT AS FAR AS TO HOLD HANDS WHILE WE WERE DRUNK
sfx: Pon

sfx: Fun fun

YOU SHOULD ASK HIM ABOUT THIS
IT DOESN'T INVOLVE ME.

THEN DO YOU KNOW WHAT HAPPENED TO THE BOSS WHEN HE WAS AT FINE?
WHY WOULD HE WANT TO LEAVE FINE?
.....

!
S-SORRY!

HAPPY NEW YEAR!
HAPPY NEW YEAR!
sfx: Wai Wai
HOW WAS THE NEW YEAR AT HOME?
HE'S WEARING THAT SHIRT EVEN IN WINTER?
I JUST KEPT ON EATING; I THINK I'VE GAINED WEIGHT.
ワイワイ
IF YOU WANT TO BE AN IDOL, THIS'LL BE YOUR LAST YEAR GOING HOME. NEXT YEAR, YOU'LL BE TOO BUSY TO VISIT YOUR PARENTS.
OH RIGHT .. IDOLS ARE USUALLY VERY BUSY BEFORE THE NEW YEAR
YOU TOO, MOMO-HARA

I'M ANTICIPATING YOUR DEBUT!
YES! YES!
THE BOSS HAS HIGH EXPECT-TATIONS OF ME .
I CAN'T DWELL ON THE PAST, I CAN ONLY PUSH FORWARD!
ゴォォォ
sfx ゆゆゆゆ
I-I WILL WORK HARDER!
ME TOO! IN ORDER TO MAKE HARUKA A BIG STAR, I'LL WORK EVEN HARDER!
UM... HEHE... GIVE IT YOUR BEST THEN.

ACT. 20 fin.

DEATH TOLL SCANS

HELP US!

We're currently in need of members! Especially:

Translators
and Cleaners

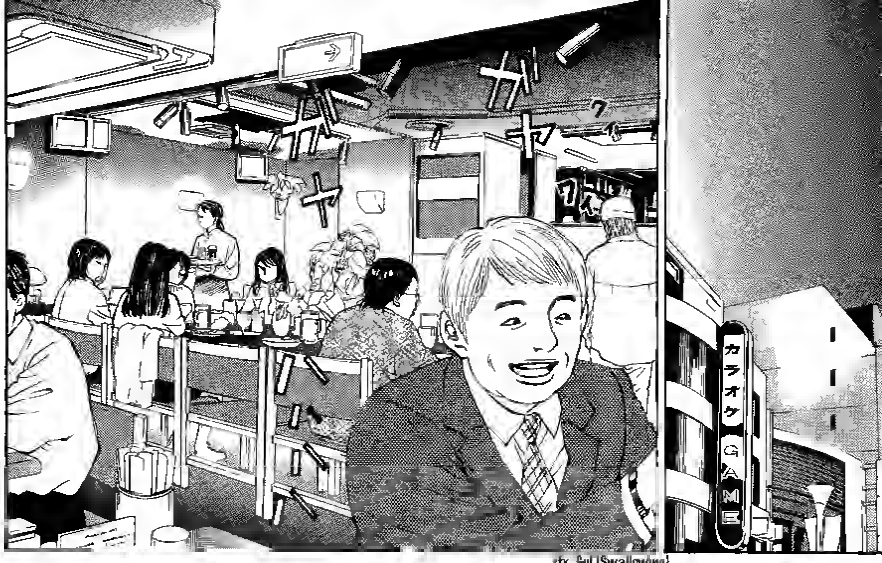
Or if you want to help in some other way.
For example: designing credits or this page.

Visit us at:

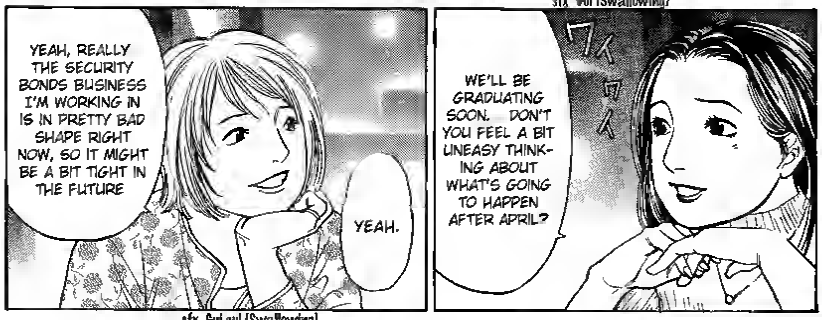
www.DeathTollscans.com

#DeathToll @ irc.irchighway.net

ACT.21
my graduation



sfx. Gut gul (Swallowing)


YEAH, REALLY THE SECURITY BONDS BUSINESS I'M WORKING IN IS IN PRETTY BAD SHAPE RIGHT NOW, SO IT MIGHT BE A BIT TIGHT IN THE FUTURE
YEAH.
WE'LL BE GRADUATING SOON. DON'T YOU FEEL A BIT UNEASY THINKING ABOUT WHAT'S GOING TO HAPPEN AFTER APRIL?
ワイ ワイ

sfx. Gut gul (Swallowing)

EVERYONE GOT THE JOB THEY WANTED, BUT THEY'RE STILL UPSET...
ワイ ワイ
I TEACH AT A PUBLIC PRIMARY SCHOOL. JUST THINKING ABOUT THOSE KIDS, WHO REFUSE TO LISTEN, KEEPS ME UP AT NIGHT.
SERIOUSLY.. THE BANK I'M WORKING AT... WHAT IF IT CLOSES? WHAT AM I GOING TO DO THEN?

I CAN'T TELL THEM THAT I'VE BECOME AN IDOL AND GET TO WEAR PRETTY CLOTHES!
ER... I...
ME?
HOW ABOUT YOU? THE ENTERTAINMENT INDUSTRY SEEMS REALLY EXCITING.
PLUS I DON'T HAVE ANY INTEREST IN THE ENTERTAINMENT INDUSTRY, SO THERE'RE A LOT OF THINGS I'M CLUELESS ABOUT. IT'S VERY DIFFICULT.
HA HA
HE!
I'VE TRIED PRETTY HARD TO GET THIS JOB, BUT IT'S A SMALL COMPANY AND I DON'T KNOW WHEN IT MIGHT COLLAPSE
HEY KUI-CHAN, WILL YOU BE ALRIGHT?
YEAH... JUST LET ME REST FOR A BIT.
UEE~

*Sound of her throwing up

I WANTED TO WEAR A STUDENT'S OUTFIT FROM THE OLDEN DAYS.
I'LL HAVE TO RENT ONE
BUT, THERE'LL BE A LOT OF PEOPLE RENTING COSTUMES, SO I GUESS I'LL HAVE TO DO IT SOON.

sfx. Fuu
WHAT'RE YOU GOING TO WEAR TO THE GRADUATION CEREMONY, KUI-CHAN?

sfx Shi--n (Silence)
HEY, ARE YOU REALLY FINE?

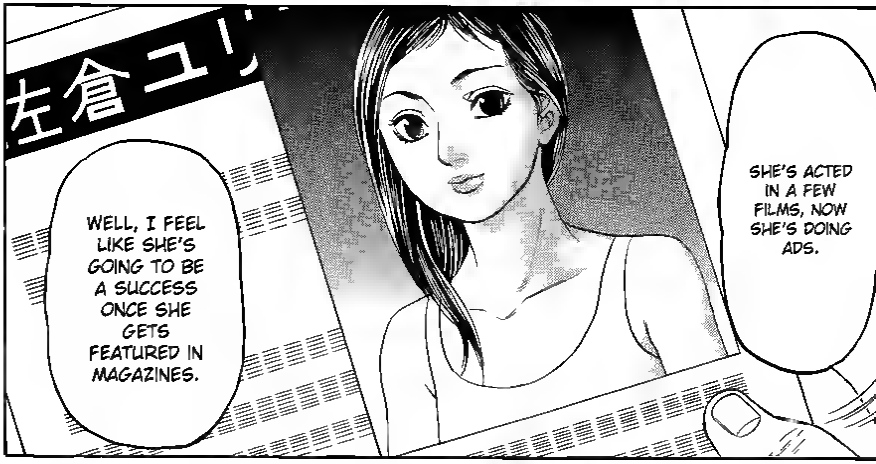
Kiss Water
KISS WATER

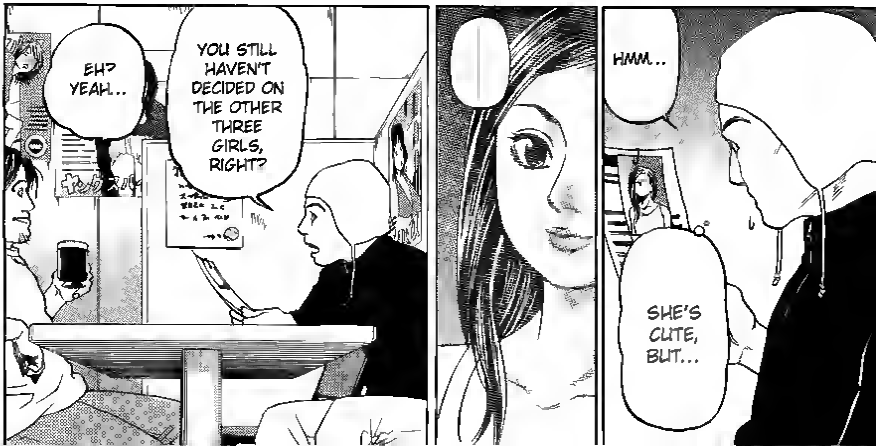
WHAT IS THIS!?
Kiss Water.
ER ...
I'VE ALSO WORKED VERY HARD!
HARUKA, SORRY TO KEEP YOU WAITING!
I SHOT AN ADVERTISEMENT, TOO!! THOUGH IT WAS FOR CHOCOLATE ...
Very small and regional, at that.
SO WHAT IF SHE GOT TO DO SUCH A HUGE ADVERTISEMENT?!
I WON'T BE BEATEN JUST YET!!

sfx: glug glug glug
sfx: Fu--
AH HH !!
sfx: Glug glug glug
HEY, HEY...
sfx: Shake shake
YEAH, IT TASTES GOOD...
What is it? Find one for yourself
YOU... YOU LIKE TO DRINK THIS?
sfx: Ga n ga n
THAT'S TOO MUCH...
IT TASTES GOOD...
sfx: Fuuah
.....

Publishing/Magazine
YOUNG SPICE
Department
sfx: Para (Flipping through papers)
YOU'VE TAKEN SOME VERY CUTE PICTURES.
sfx: Para
Photograph
HASHIMOTO
JIN
OH! THESE'RE NOT BAD, HASHIMO-TO-SAN
PRETTY SOON,
I WANT A SPREAD CALLED THE "TALENTED NEWCOMERS - FRESH BIKINI CONTEST!" COULD YOU TAKE A FEW PICTURES FOR IT?
YOUNG SPICE
Editor
MARUI KENSUKE

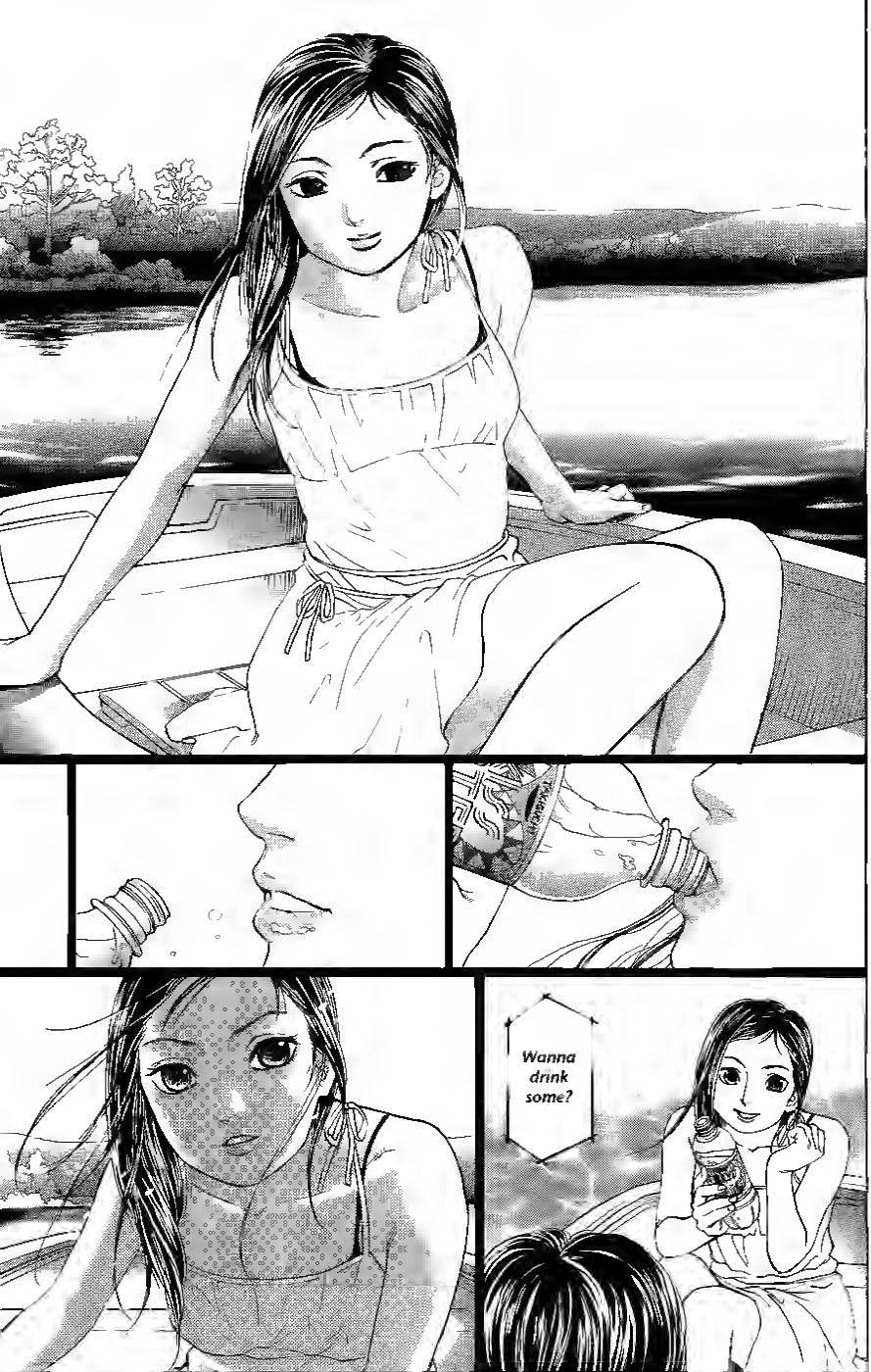
AND THE FOCUS SHOULD BE ON THIS PERSON!
WE NEED SIX PEOPLE, I'VE DECIDED ON THREE ALREADY.
This girl and this girl.
THANK YOU!


左倉ユ
WELL, I FEEL LIKE SHE'S GOING TO BE A SUCCESS ONCE SHE GETS FEATURED IN MAGAZINES.
SHE'S ACTED IN A FEW FILMS, NOW SHE'S DOING ADS.


EH? YEAH...
YOU STILL HAVEN'T DECIDED ON THE OTHER THREE GIRLS, RIGHT?
HMM...
SHE'S CUTE, BUT...

WE'RE BILLING IT AS A COMPETITION, BUT THE WINNERS ARE DECIDED,
ALRIGHT, ALRIGHT.
WE COULD USE THIS GIRL...
SHE'S CALLED "HARUKA".
sfx: Ta-Pa
※ THIS IS THE PHOTOGRAPHER'S PERSONAL PICTURE HE'S TRYING TO PROMOTE HIS OWN WORK
REALLY?
THEN, YOU CAN CHOOSE THE OTHER TWO WINNERS AS WELL
sfx: Usha sha sha
THIS IS GREAT...
sfx: Sha sha shaa
THIS IS MY OPPORTUNITY TO SHOWCASE HER!

HARUKA-CHAN!
*Name-plate
Miyamae
sfx: Sigh
YEAH...
IT'S PRETTY RARE TO HAVE A JOB OFFER ON THE DAY YOU DEBUT!
DON'T BE SO DOWN-HEARTED, CHEER UP!
sfx: Thud
Details after the Commercial Break
DON'T BE DOWN-HEARTED?
IN THREE DAYS, I'VE ALREADY BEEN TO FIFTEEN COMPANIES...
SIGH...


Wanna drink some?

sfx
Kiss
キス
TAKIGUCHI
Ah, Your face is red!
The first kiss..
Kiss Water
WATER

THAT'S... THAT'S REALLY CUTE!
WHAT'RE YOU SAYING?! THE ADS THAT YOU SHOOT ARE CUTE TOO, HARUKA-CHAN!!
SHE'S REALLY... REALLY CUTE... ISN'T SHE?
NO, NO! THE AD!
I WAS SAYING THAT THE AD WAS REALLY CUTE!!
I'M BACK!
BUT.. A NEWBIE BEING ABLE TO SHOOT THAT KIND OF AD... IS THIS FINE'S SUPPOSED MIGHT?

sfx. Bows
HASHI-MOTO-SAN...
I MET A GUEST OUTSIDE.
EH?! WHAT?
YOUNG SPICE IS THAT... FORTY THOUSAND...
YEAH, THEY WANT TO DO A SWIMWEAR PHOTO SHOOT FOR NEWBIES, ONE PAGE PER PERSON.
I'VE HEARD THAT THE WINNER GETS A COVER SPREAD.

THAT'S NOT A PROB-LEM.
AH! HASHIMOTO-SAN, THANK YOU!
NO PROB-LEM.
THIS IS GREAT, HARUKA!
AH... THIS... IS THIS POSSIBLE? I DON'T LOOK GOOD IN A SWIMSUIT.
LOOKS LIKE THEY HAVEN'T MADE THEIR DECISIONS YET.
WHO ARE THE OTHER CONTEST-ANTS?
GREAT! THIS IS WORK, I HAVE TO DO MY BEST..
BOSS.. THEY'VE ALREADY DECIDED ON THE WINNERS OF THIS COMPETITION.
THERE COULD BE A SITUATION LIKE THE MOVIE INCIDENT..
THERE'S SOMEONE WHO DEBUTED RECENTLY, CALLED SAKURA YURI.
EH? YOU'RE TALKING ABOUT SAKURA YURI FROM FINE!
YEAH, THAT'S HER!

I'LL DO IT!
I WANT TO COMPETE WITH HER ONCE MORE!!
I WON'T LOSE THIS TIME!!
I REALLY WANT TO DO IT!
HA, HARUKA ..

WHAT?
ALRIGHT! TUESDAY!
WE'RE STRAPPED FOR TIME, IT'LL BE NEXT TUESDAY
WHEN IS THE SHOOT?

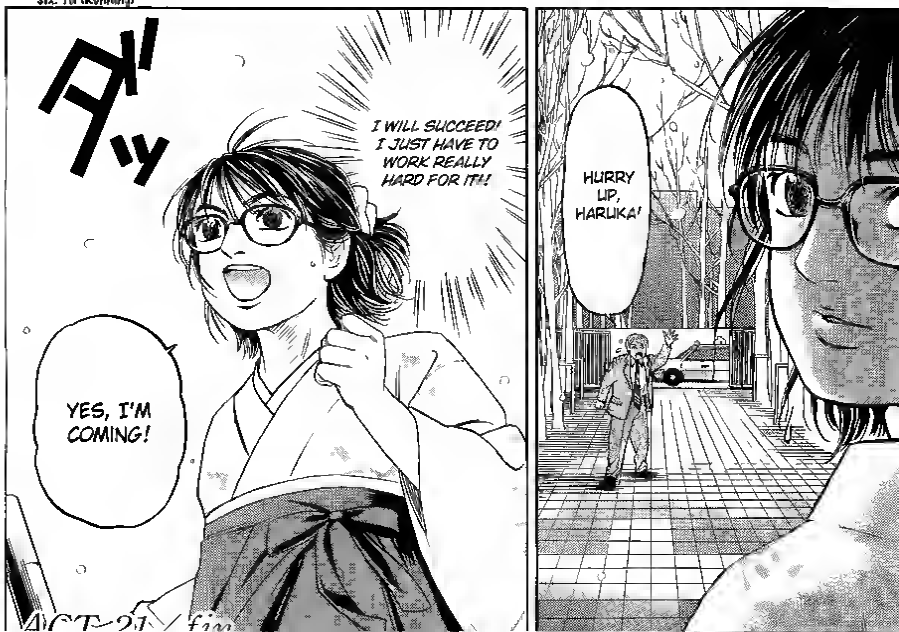
sfx: Bang

HARUKA ...?

sfx: Pachi (x4 Applause)
Students! Congratulations on graduating!
Well...
sfx: Patata
WAIT, HARUKA!
sfx: Dadadada
WAIT, HARUKA... WE NEED TO TAKE A PICTURE...
WE AGREED TO HAVE LUNCH, WHERE ARE YOU GOING?!
SORRY, FATHER! MOTHER!
sfx: Chatter

I'M VERY SORRY, PLEASE LET ME THROUGH!!
sfx: Haa haa haa
はあ
はあ
はあ
THE SHOOT IS TODAY! ON THE DAY OF THE GRADUATION CEREMONY!!
sfx: Haa

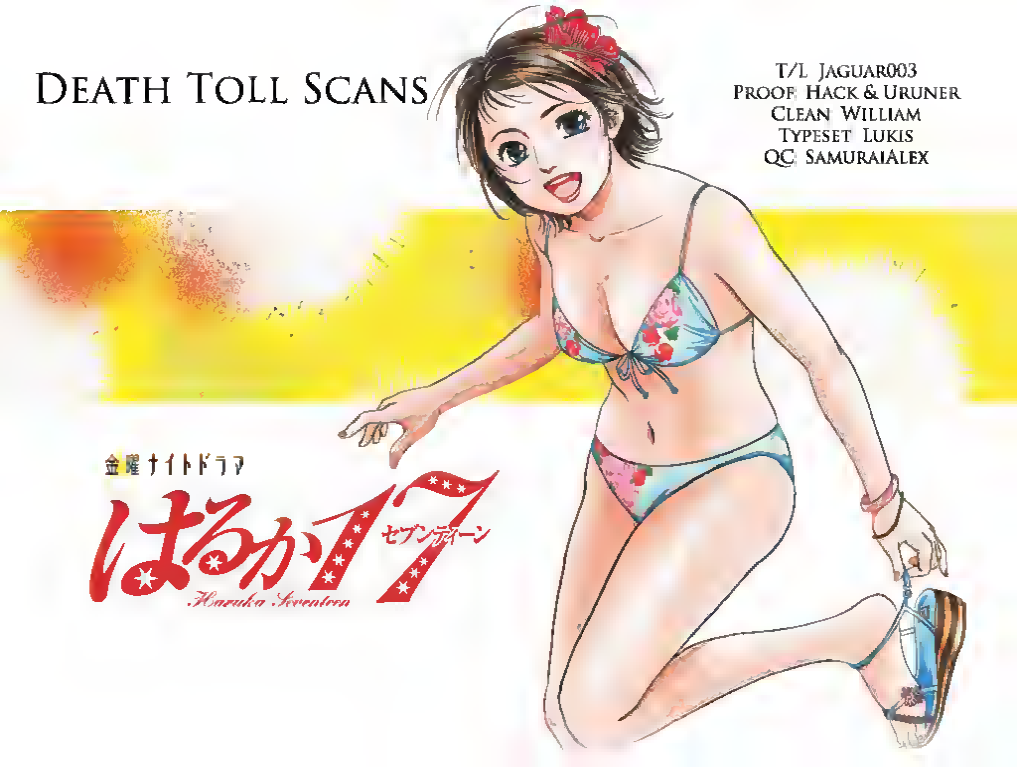
sfx. Ta (Running)



ACT 21 / fin

DEATH TOLL SCANS

T/L JAGUAR003
PROOF HACK & URUNER
CLEAN WILLIAM
TYPESET LUKIS
QC SAMURAIALEX



Death Toll
DEATH TOLL-SAMA!
sfx: Sigh
WELL . WE DONT HAVE ENOUGH STAFF .
HOW COME YOU AREN'T RELEASING REALLY FAST CHAPTERS?
I WANNA SEE MORE OF YOUR AWESOME MANGA!
sfx: Thud
They're dashing to apply why don't you aswell ,)?
. News just in, Death Toll are recurting ALL positions
IF ONLY WE COULD GET SOME MORE MEMBERS
THE WE COULD RELEASE CHAPTERS AT HYPER SPEEDS AND PICK UP OTHER GREAT MANGA
SIGH...

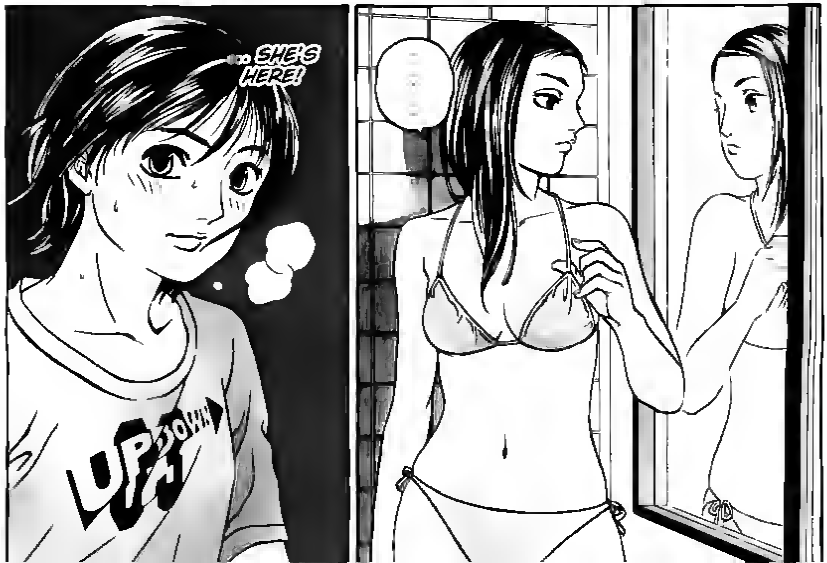
LEI PHOTOGRAPHY STUDIO
sfx. Kasha kasha kasha
COMPANY:
FINE PRODUCTION
SAKURA YURI
sfx. Pyun
sfx. Pyun
sfx. Kasha
YES!
THAT'S IT,
JUST LIKE
THAT!

OR RATHER THERE'S NO WAY I WOULD LAUGH FOR YOU.
IF YOU MAKE ME LAUGH WITH THIS, YOU WON'T GET ANY PROPER SHOT, YOU KNOW?
I DON'T WANT THIS KIND OF FAKE SMILE!
sfx: Pyun
sfx: Kasha (x2)
THERE'S ONLY ONE EXPRESSION I'VE DECIDED ON USING TODAY, SO YOU'LL JUST HAVE TO SHOOT THAT.
sfx: Patadada
I'VE TRIED MY BEST, BUT SHE STILL DOESN'T REVEAL HER TRUE FEELINGS.
I WISH SHE COULD BE OPEN WITH HER EMOTIONS.
sfx: Gacha
GOOD! NEXT TIME PUT A BIT MORE FEELING ON YOUR LIPS 'KAY?
YOU IDIOT

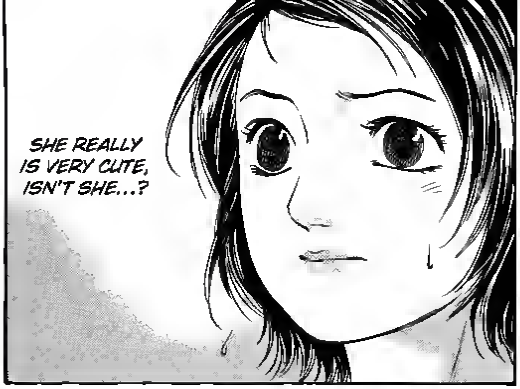
ACT.22
Adult-like girl
sfx: Haa haa
GOOD MORNING!
UPDOWN

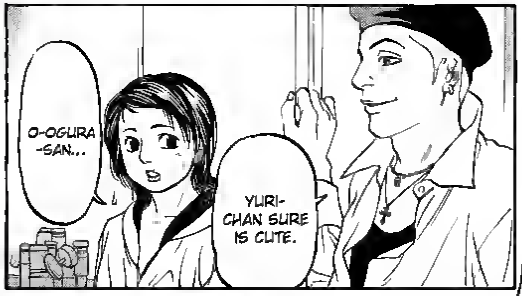
MORNING, HOPPY!
HELLO! I'M MARUI FROM YOUNG SPICE.
HAVE A CUP OF TEA AND RELAX BEFORE YOU GET READY.
SORRY, I'M LATE!

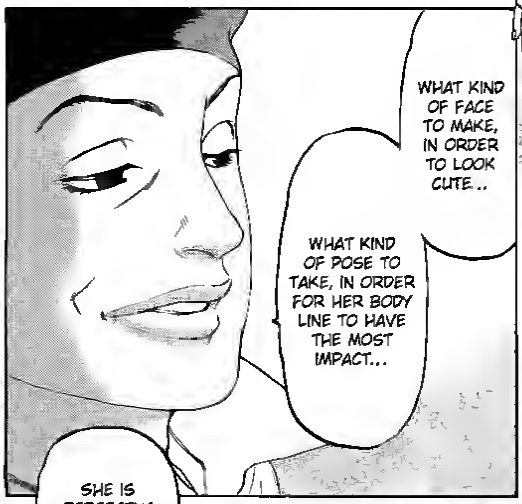
WHY'RE YOU WEARING BUNNY EARS?
stx: Puuu!
Will be counting on you later!

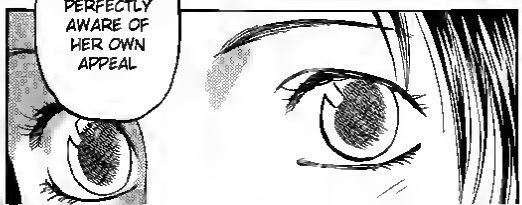

...SHE'S HERE!

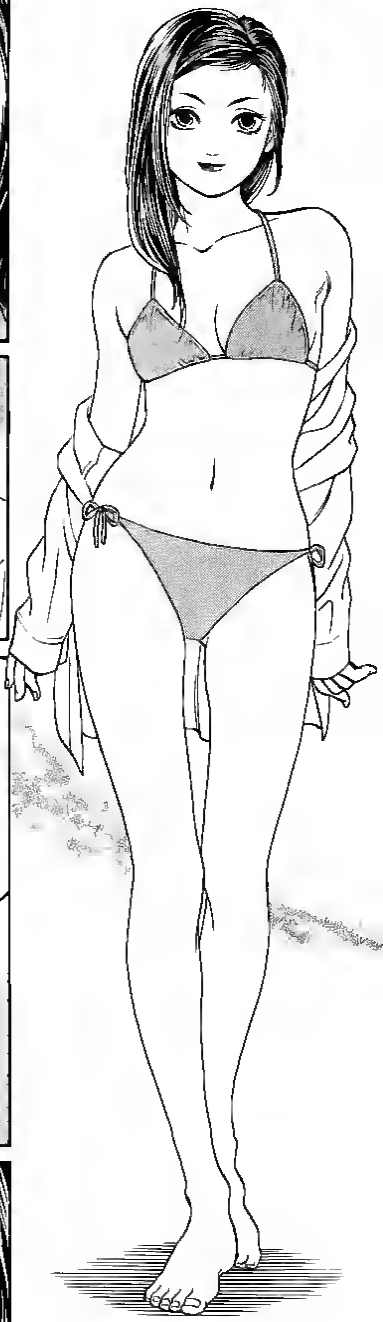
AH, SAKURA YURI IS REALLY CUTE! SALES FOR THE MAGAZINE ARE SURE TO ROCKET!
YOU'VE FOUND YOURSELVES A TALENT.
THANKS FOR THE COMPLIMENT.
FINE PRODUCTION KURIYAMA KENGO
WHAT I'M ABOUT TO SAY IS ONLY BETWEEN US BUT SAKURA YURI IS SURE TO WIN THIS COMPETITION!
IF SO, THAT WOULD MAKE ME VERY HAPPY. I'LL LEAVE EVERYTHING TO YOU.
Right of shoulder: I heard that!
sfx: Kasha kasha kasha
カシャ
カシャ
カシャ
BUT...
FINE PRODUCTION AGAIN?


SHE REALLY IS VERY CUTE, ISN'T SHE...?

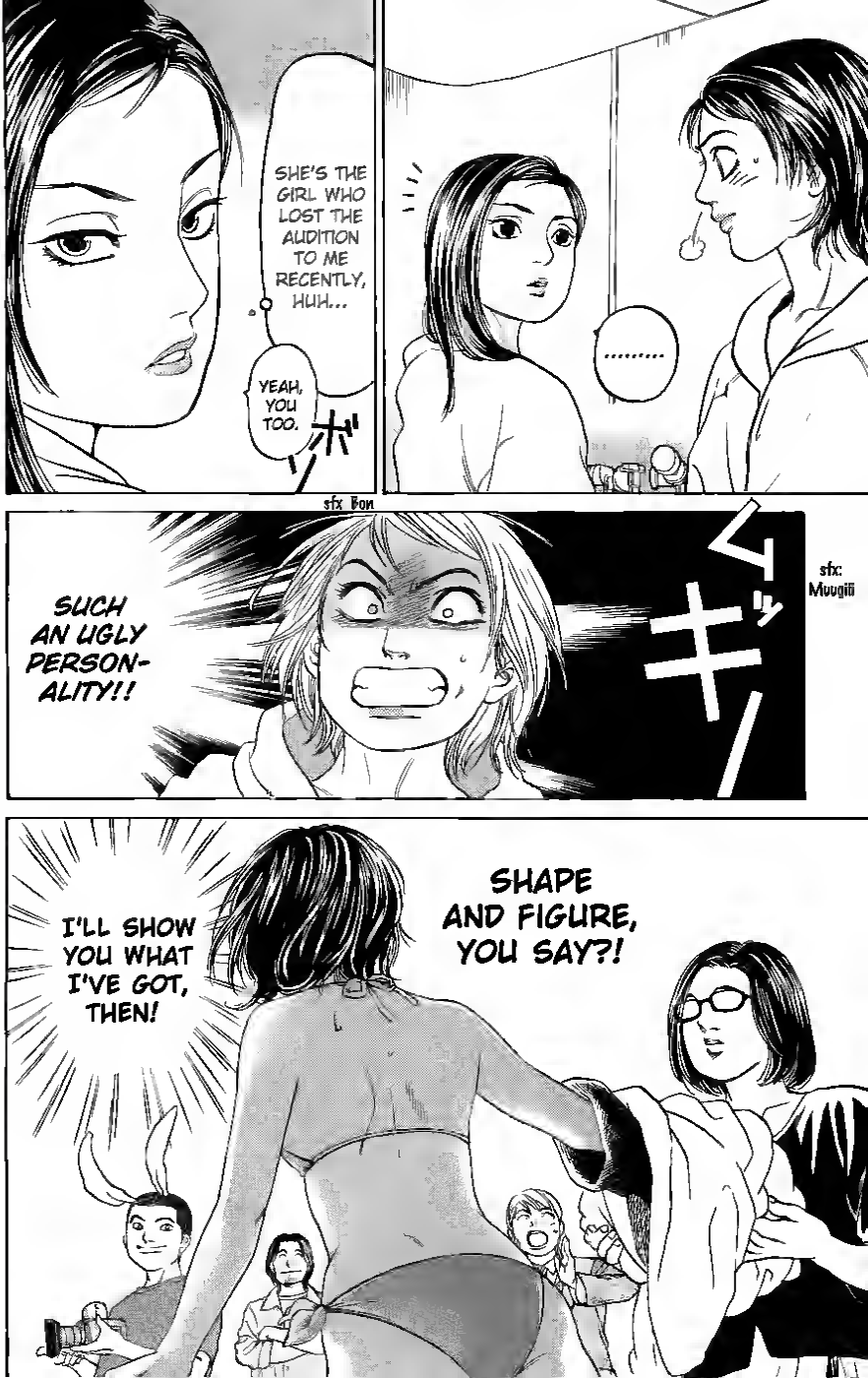

O-OGURA -SAN...
YURI-CHAN SURE IS CUTE.

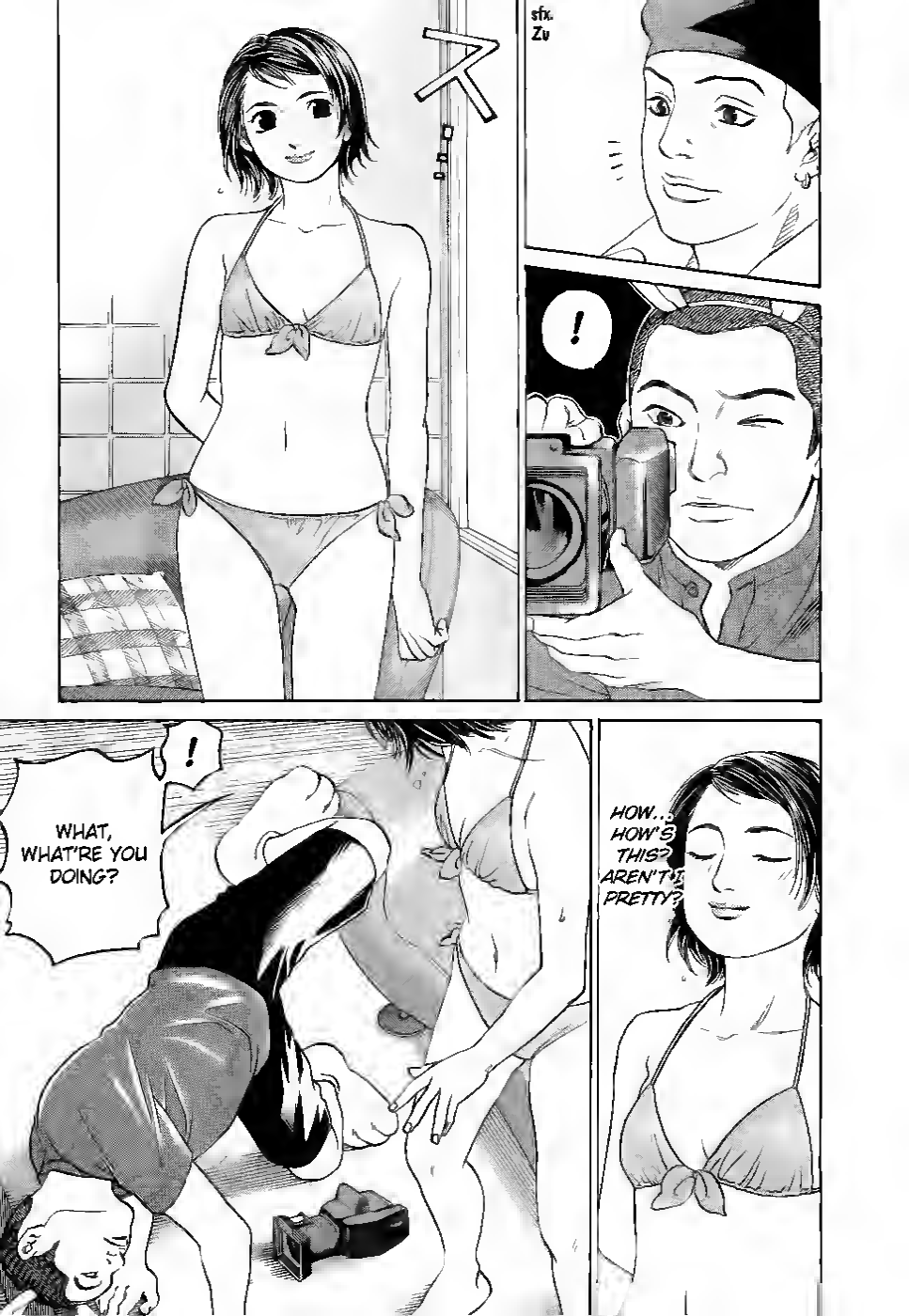

WHAT KIND OF FACE TO MAKE, IN ORDER TO LOOK CUTE..
WHAT KIND OF POSE TO TAKE, IN ORDER FOR HER BODY LINE TO HAVE THE MOST IMPACT...

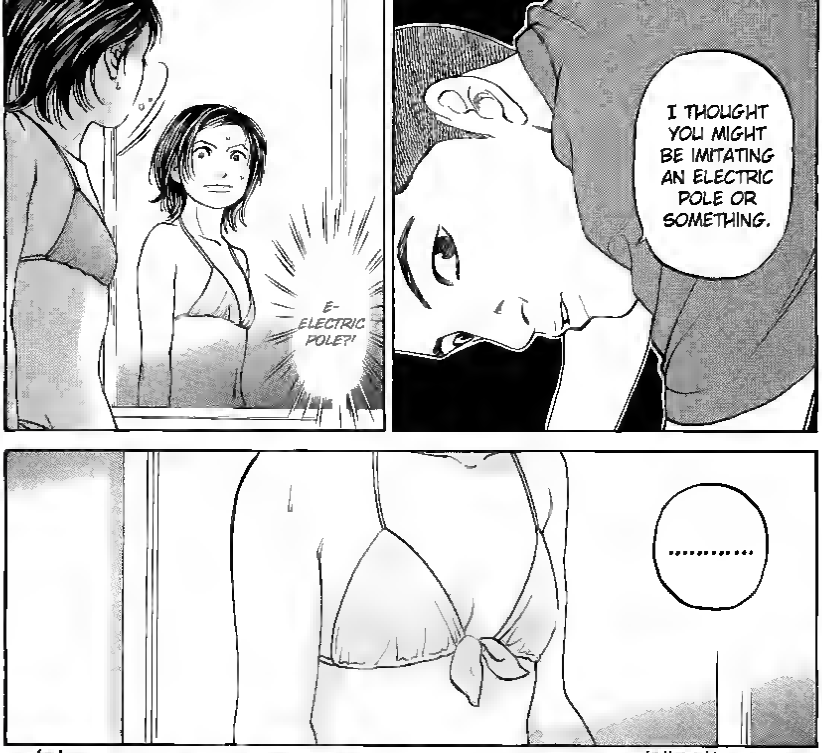

SHE IS PERFECTLY AWARE OF HER OWN APPEAL



THE WAY TO SHOW YOURSELF AS CUTE AND LOVELY...
THANK YOU FOR ALL YOUR WORK, YURI-CHAN.
YEAH, THANK YOU TOO
Ah! there she comes!
BUT STILL .. SHOWING ONLY THAT KIND OF APPEARANCE WILL NEVER REALLY, TRULY CAPTIVATE PEOPLE.
THANK YOU ALL FOR TODAY.
sfx. Poki doki
GO-GOOD JOB!!
ドキ
ドキ


SHE'S THE GIRL WHO LOST THE AUDITION TO ME RECENTLY, HUH...
YEAH, YOU TOO.
.....
sfx Bon
SUCH AN UGLY PERSON-ALITY!!
sfx: Muugiii
I'LL SHOW YOU WHAT I'VE GOT, THEN!
SHAPE AND FIGURE, YOU SAY?!


sfx.
Zu
!
WHAT, WHAT'RE YOU DOING?
!
HOW... HOW'S THIS? AREN'T I PRETTY?

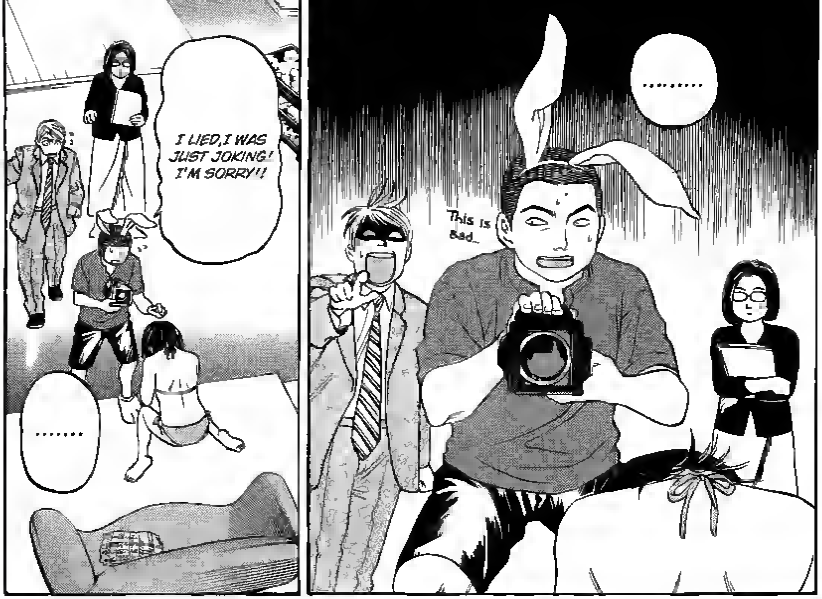

E-ELECTRIC POLE?!
I THOUGHT YOU MIGHT BE IMITATING AN ELECTRIC POLE OR SOMETHING.
.....

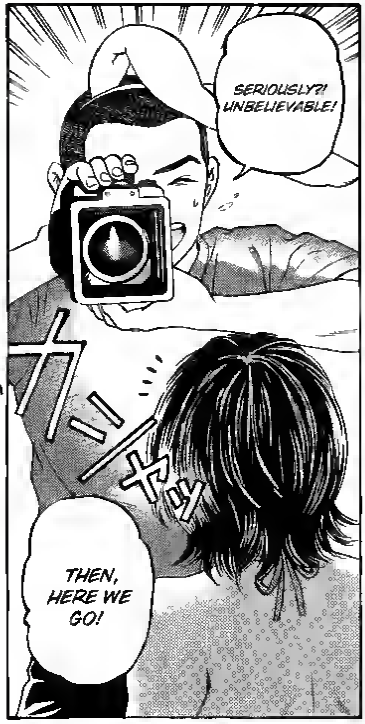
sfx: Juuu
sfx: Ka shi
じ..
THAT'S WHY I SAID THAT SHAPE DOESN'T EQUAL APPEAL.
WERE YOU EVEN LISTENING TO WHAT I WAS SAYING?!
HA-HARUKA, THAT'S NOT A GOOD EXPRESSION.
Smile!
Smile!

sfxs· Kasha (x2)

sfxs. Kasha kasha

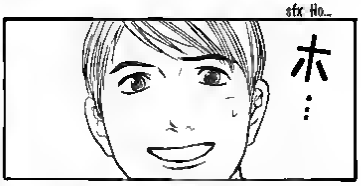
sfx: Patann


I LIED, I WAS JUST JOKING! I'M SORRY!!
.....
.....
This is Bad_


SERIOUSLY?! UNBELIEVABLE!
sfx: Kasha
THEN, HERE WE GO!

TEE-HEE!
BACK AT YOU!

YES...
I CAN'T ACT CUTE.
I CAN ONLY BE WHAT I REALLY AM!
AH! HERE'S A NEW EXPRESSION, PLEASE SHOOT IT WELL.


sfx Ho...
ホ…

YOU'RE REALLY GOING FOR IT, AREN'T YOU JIN-CHAN?

sfx: Shaa (x5)
ER... THEIR LOOKS DON'T MATTER MUCH, I WANT HIM TO BE WITTY AND DEPENDABLE..
WHAT KIND OF GUYS DO YOU LIKE?
sfx: Ahaha
Chira!
Hahaha..
sfx: Kasha kasha (x2)
.....

sfx. Kasha
カシャ
カシャ
カシャ
I'M SORRY... IT'S TOO NOISY, SHOULD WE CHANGE OUR VENUE?
HE'S WAY HAPPIER SHOOTING HER THAN ME...
WHAT'S WITH THAT IDIOTIC PHOTOGRAPHER?
THAT GIRL CAN SMILE AND ACT SILLY WITH SUCH A SECOND -RATE CREW. NOT BAD...
Hmm
OHO,
SUCH A GOOD GIRL!
WOW...
NO PROBLEM.
WE'LL JUST HAVE TO SPEAK A BIT LOUDER!

YOUNG SPICE EDITING DEPARTMENT

OH! SAKURA YURI IS REALLY PRETTY, THIS IS GREAT!

HER SEXY SHOTS TURNED OUT GREAT, TOO.
THIS IS FLAWLESS! NOW FOR THE DECISION

sfx. Pok~~n
And her personality's also nice~~
sfx. Kyuu
sfx. Gasa gasa
THE NEXT ONE'S RECOMMENDED BY HASHIMOTO-SAN...
GOOD,
LET ME SEE...
sfx. Gokyo (Swallowing)

sfx.
Dokun dokun
THIS GIRL IS EVEN BETTER THAN SAKURA YURI!
FINE PRODUCTION COULD KICK UP A FUSS, BUT IF IT'S THAT AGENT WHO CAME TO THE SHOOT, IT WON'T BE A PROBLEM...
HEY, ARE YOU BUSY NOW?
EH...
AH
SHE'LL BE FEATURED ON OUR COVER SPREAD!
FUU!

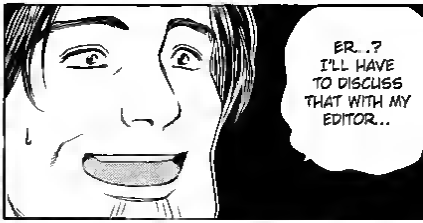
HOW'S SAKURA YURI FROM OUR AGENCY?
FINE Production Head Editor Matsunaga Yuichi
TH... THE YOUNGER MATSUNAGA?!
HELLO! THANK YOU FOR COMING!
SHE'S GIVEN US SOME MATURE SHOTS, THEY'RE PRETTY GOOD!
THESE ARE SAKURA YURI'S PHOTOS FROM THE SHOOT

WHAT...? HE'S LESS SCARY THAN I THOUGHT.
THEN, WE CAN USE ALL THESE PHOTOS ANY WAY WE WANT? INCLUDING THE MATURE ONES?

YEAH, THESE SURE LOOK GOOD!
SO, THERE ISN'T ANY PROBLEM, RIGHT?

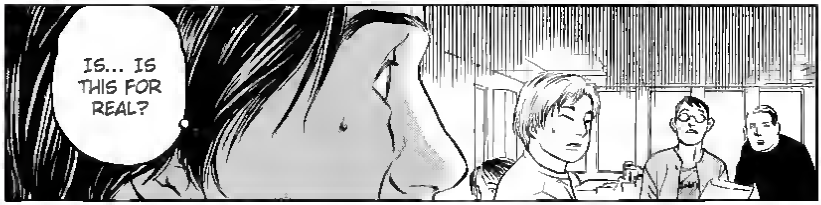
SAKURA YURI FROM MY COMPANY...
DIDN'T COME IN FIRST?
OH? I HEARD FROM MY COMPANY'S AGENT, KURIYAMA THAT SHE WAS GUARANTEED TO COME IN FIRST!

OF COURSE! BECAUSE SAKURA YURI MUST BE ON THE COVER SPREAD.


ER...? I'LL HAVE TO DISCUSS THAT WITH MY EDITOR...

KURIYAMA? WHAT'S THE MEANING OF THIS?!
AH, NO...
OH, IS THAT SO? THAT'S STRANGE, WE ONLY AGREED TO DO SHOTS LIKE THIS IF SHE WAS ON HE COVER SPREAD. IF NOT, WE WOULDN'T HAVE DONE SUCH UNUSUAL PICTURES...
I, I MEANT, SHE COULD COME IN FIRST...
LISTEN! THE PUBLISHING ORDER MIRRORS THE STATUS OF AN IDOL!
.....
MR. MARUI KENSUKE DIDN'T SAY SHE'D BE FIRST!
THIS MEANS, THAT IF, OUT OF THE SIX PARTICIPANTS, YURI ISN'T POSTED AT THE TOP, IT'LL BE EQUAL TO DENOUNCING HER!

YOU'RE FUCKING TRASH!
YOU STILL DON'T UNDERSTAND? YOU DON'T NEED TO COME TO WORK TOMORROW!


IS... IS THIS FOR REAL?

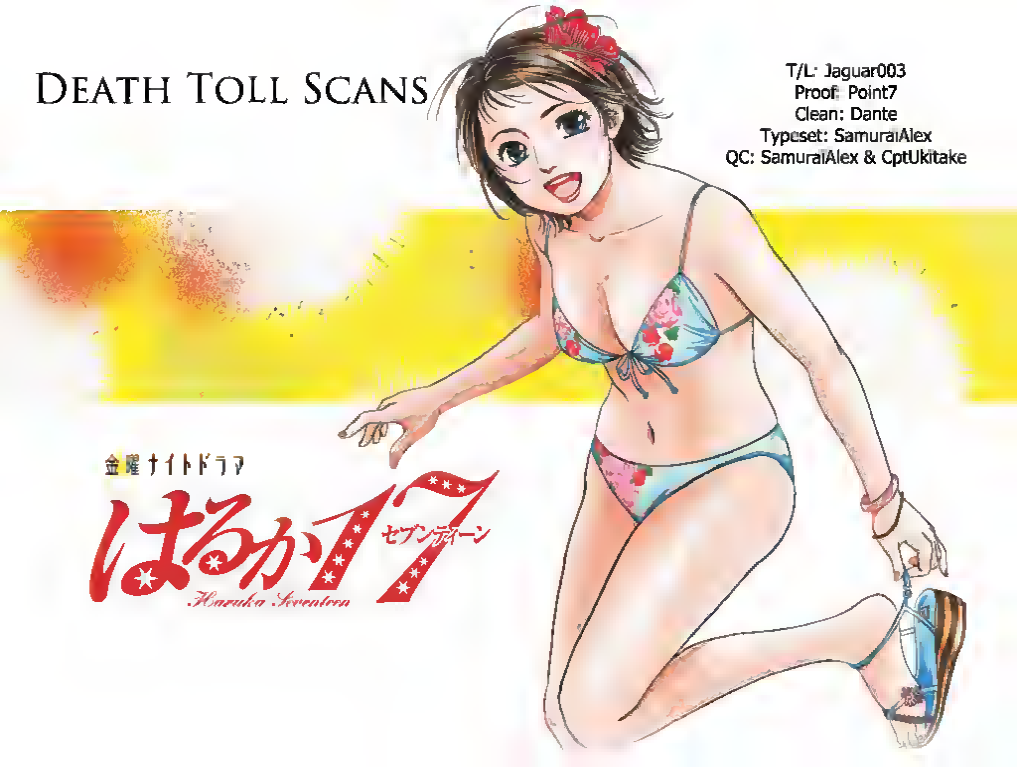
ALL THESE ARE NO GOOD.

WAI-!
IT'S NOT MY BUSINESS ANYMORE.
THAT'S YOUR PROBLEM.
HOW, HOW COULD THIS BE? WHAT'LL WE PUBLISH NOW?!
PLEASE WAIT!
I'LL PUT SAKURA YURI ON THE COVER SPREAD.
sfx Peku peku
.....
NO MATTER WHAT THE EDITOR SAYS, I'LL PUT SAKURA YURI ON THE COVER SPREAD!
ペコペコ

ACT.22 / fin.

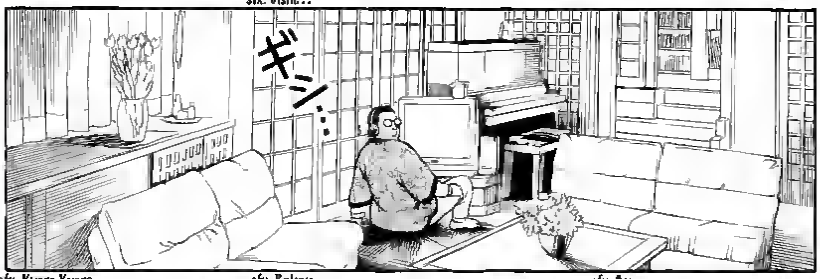
DEATH TOLL SCANS

T/L: Jaguar003
Proof: Point7
Clean: Dante
Typeset: SamuraiAlex
QC: SamuraiAlex & CptUkitake



Death Toll
DEATH TOLL-SAMA!
sfx: Sigh
WELL . WE DONT HAVE ENOUGH STAFF .
HOW COME YOU AREN'T RELEASING REALLY FAST CHAPTERS?
I WANNA SEE MORE OF YOUR AWESOME MANGA!
sfx: Thud
They're dashing to apply why don't you aswell ,)?
. News just in, Death Toll are recurting ALL positions
IF ONLY WE COULD GET SOME MORE MEMBERS
THE WE COULD RELEASE CHAPTERS AT HYPER SPEEDS AND PICK UP OTHER GREAT MANGA
SIGH...

sfx. Gishi...

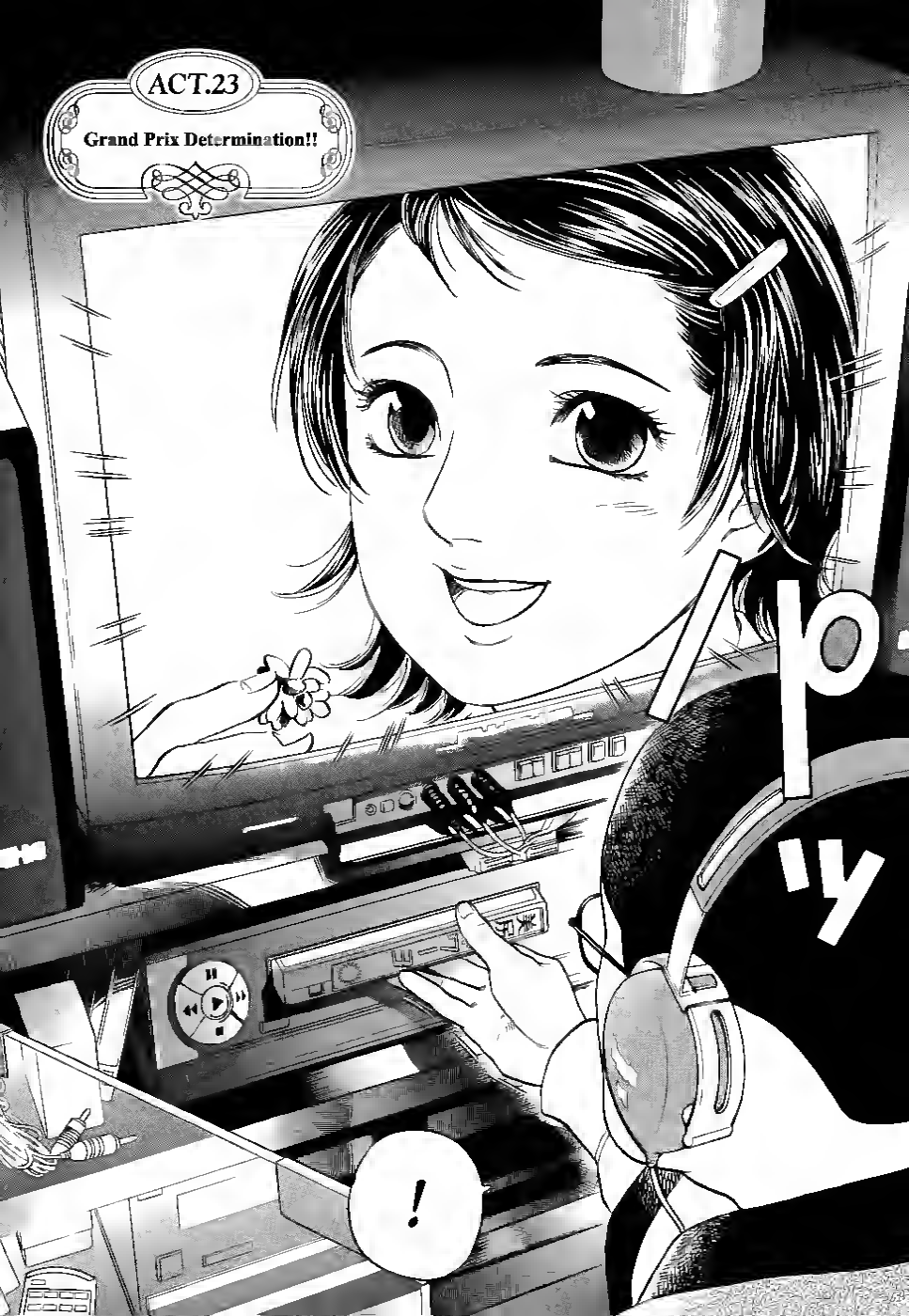


sfx. Kyoro Kyoro

sfx. Bakan

sfx. Gon

sfx. Zurii


ACT.23
Grand Prix Determination!!
ピッ
!

UGH! YOU'RE SO HARD TO DEAL WITH!
...
IT'S OKAY, YOU HAVE SOME
sfx: Pashi
パッ
sfx: Patsu
パッ
パッ
パッ
パッ
パッ
MI MI CHOCOLATE
[AN ANGEL'S KISS]

sfx: Batann (Closing door)
sfx: Paa Paa (x2)
AS I THOUGHT...
IT'S THE GIRL CALLED HARUKA...

HEY, MARUI-SAN, THIS ISSUE'S COVER SPREAD SEEMS TO BE REALLY HARD TO ARRANGE, HUH?
sfx: Ton Ton (Tap Tap)
トン
トン
No.1
佐倉ユリ
SAKURA YURI
INFORMATION
MATSUNAGA YUICHI, FROM FINE PRODUCTION, WANTS THIS GIRL TO BE ON THE COVER. IT'S REALLY FRUSTRATING.
HUH? ER..YEAH, I GUESS.
IT'S NOT GOOD TO SIMPLY KEEP USING THE ONES THAT ARE ALREADY POPULAR.
INSTEAD, WE'VE TO FIND NEW TALENTS AND MAKE THEM SO!
Understand?
おかげさまで
200万部突破!!
HEY! BECAUSE OF THAT, WE ALWAYS LOSE TO YOUNG MAXIM!
BUT HER ADS ARE REALLY POPULAR,
PLUS HER MOVIES WERE WELL RECEIVED.

FINE PRO IS REALLY ANNOYING...
はるか
HARUKA
No. 3
INFORMATION
THIS GIRL SHOULD'VE BEEN ON THE COVER..
1999
200
sfx. Mwa! (Grab)
HI.
AH!!
YOU SCARED ME TO DEATH, MARUI-SAN!
That was sexual harassment just now!
OH, SORRY, SORRY!
WELL, WE'VE JUST FINISHED COUNTING ALL THESE.

UM...
PLEASE, LET IT BE HARUKA!
SO? HOW DID IT GO? WHO'S THE WINNER?
THE WINNER WILL BE PUBLISHED IN NEXT ISSUE'S THREE PAGE COVER SPREAD
IT'S SAKURA YURI, WITH 1032 VOTES.
佐倉ユリ
1032
WHAT ABOUT HARUKA?
SERIOU-SLY? IT'S HER?
WHAT? IT'S SAKURA YURI?

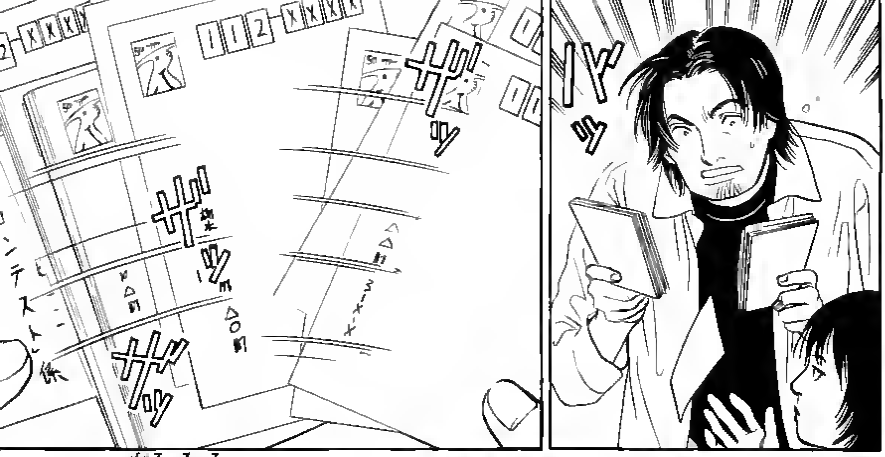
.....
THIRD PLACE IS KAWAMURA RIJI WITH 425 VOTES

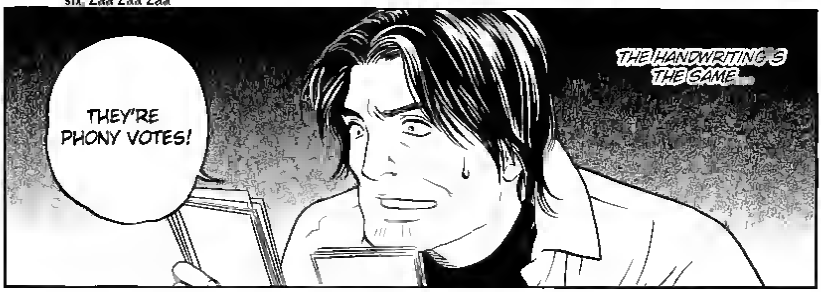
HARUKA'S IN SECOND PLACE, WITH 887 VOTES.

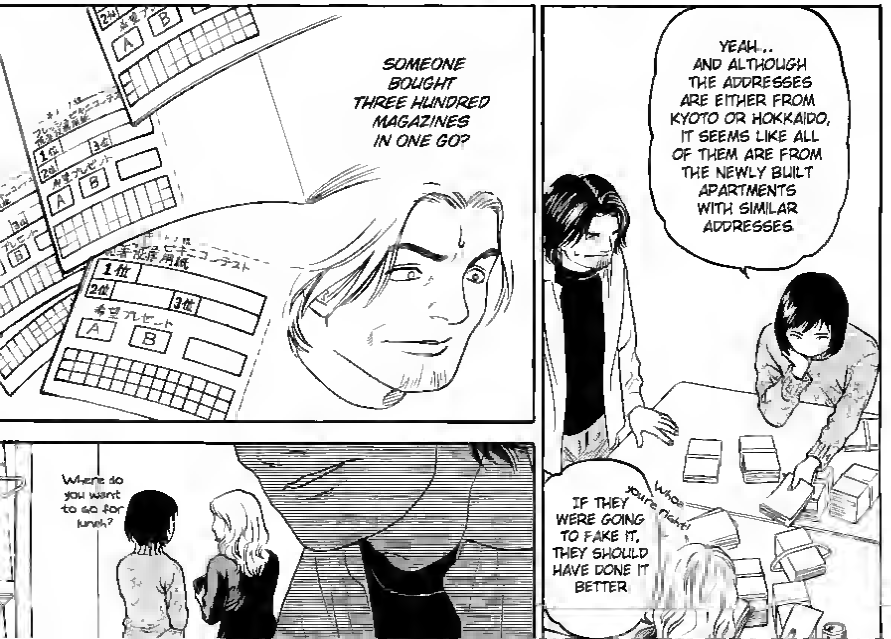
BUT THERE'S SOMETHING FISHY GOING ON.

THREE HUNDRED VOTES FOR SAKURA YURI ALL HAVE THE SAME HANDWRITING.

WHY IS THE GAP SO LARGE?!
THERE'S A DIFFERENCE OF 145 VOTES?!

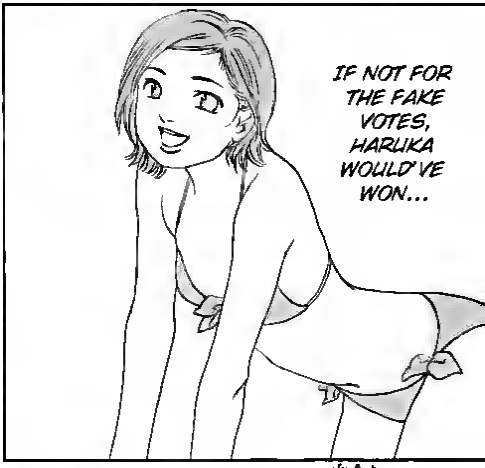

sfx: Bashi
sfx: Zaa Zaa Zaa


THE HANDWRITING'S THE SAME...
THEY'RE PHONY VOTES!


SOMEONE BOUGHT THREE HUNDRED MAGAZINES IN ONE GO?
YEAH... AND ALTHOUGH THE ADDRESSES ARE EITHER FROM KYOTO OR HOKKAIDO, IT SEEMS LIKE ALL OF THEM ARE FROM THE NEWLY BUILT APARTMENTS WITH SIMILAR ADDRESSES
Where do you want to go for lunch?
IF THEY WERE GOING TO FAKE IT, THEY SHOULD HAVE DONE IT BETTER
Whoa, you're right!

.....

HEY, SO YOU WERE HERE, HUH?
AL-RIGHT!
SINCE I WON'T BE MEETING PEOPLE FROM FINE PRO, I MIGHT AS WELL MAKE HARUKA THE WINNER!


IF NOT FOR THE FAKE VOTES, HARUKA WOULD'VE WON...

sfx: Gataa

MA... MATSUNAGA -SAN.
OOH...
I THOUGHT YOU WOULD BE COUNTING THE VOTES TODAY, SO I CAME TO HAVE A LOOK.
ガタッ
EH?

IT'S ONLY A SMALL DIFFERENCE, ISN'T IT?
THEN WE'LL GO AHEAD WITH OUR AGREEMENT. THE NEXT ISSUE WILL FEATURE SAKURA YURI IN A THREE PAGE COVER SPREAD.
sfx: Haa haa
OHH! THAT'S AWESOME! THANK YOU FOR ALLOWING US TO PRODUCE HAZUGAWA NANAKO'S PHOTOGRAVURE, IN THE WAKE OF YURI-SAN'S COVER SPREAD!! THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY, MATSUNAGA-SAN!!
OF COURSE, MR. MATSUNAGA!
.....

NOT BAD, HARUKA, YOU LOOK PRETTY CUTE HERE.
WHILE LOOKING AT MYSELF LIKE THIS, I'M QUITE CAPABLE, AFTER ALL.
YOU'RE VERY GOOD AT POSING, TOO.
THANKS.
BUT, I STILL FEEL THAT SHOOTING IN SWIMWEAR IS SHAMEFUL. I'M EMBARRASSED ABOUT THESE PICTURES...
WHAT'RE YOU SAYING? FROM NOW ON, YOU'LL HAVE TO APPEAR LIKE THAT EVEN MORE IN MAGAZINES AND TV, YOU KNOW?
Y-YEAH...
STILL... I'M QUITE SURE YOU'VE A REALLY HIGH CHANCE OF GETTING FIRST PLACE IN THIS CONTEST.
Really

sfx: N... Gohonnn
ゴホン!
THAT'S ALRIGHT ...
BECAUSE THE COUNTING OF THE VOTES ARE DONE IN SECRET.
BUT THIS TIME, WE'RE COMPETING AGAINST FINE AGAIN, AREN'T WE?
AH,
SO IT'S HIS PAST WITH FINE THAT'S MAKING THE BOSS ACT WEIRD..
ER.. BOSS, IN THE PAST...
FI... FINE WON'T BE ABLE TO INTERFERE WITH IT.
sfx: Gachaa
I MANAGED TO TURN SOMEONE AS PLAIN-LOOKING AS YOU INTO SOMEONE SO CUTE!
MY TALENTS ARE TO BE FEARED!
THANK... THANK YOU...
HARUKA, YOU'RE BRILLIANT!

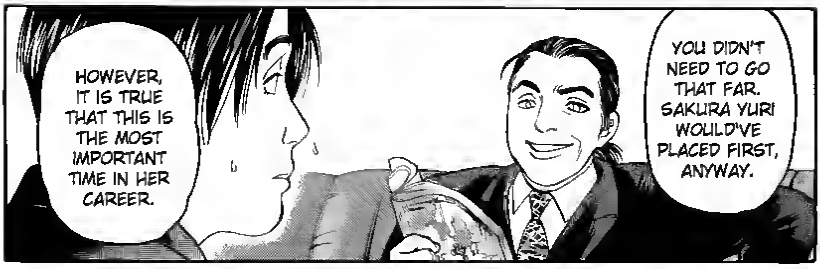
HEY, SHALL WE ALL GO OUT FOR A DRINK TO CELEBRATE HARUKA'S SUCCESSFUL MAGAZINE DEBUT?
GREAT. HARUKA, DO YOU HAVE ANYTHING YOU WANT TO EAT?
IT'S THANKS TO EVERYONE'S HARD WORK.
IT'S LARGELY DUE TO THE EFFORT OF OUR PHOTO-GRAPHER.
JUST KIDDING!
.....
AH, ME TOO! I WANT TO EAT BARBECUED MEAT!
AH, I THINK WE SHOULD GO TO A BBQ DINER
I DIDN'T GET TO ASK ABOUT
sfx. Pirorororo
RIGHT THEN, LET'S GO!
YAH OOO OO!!

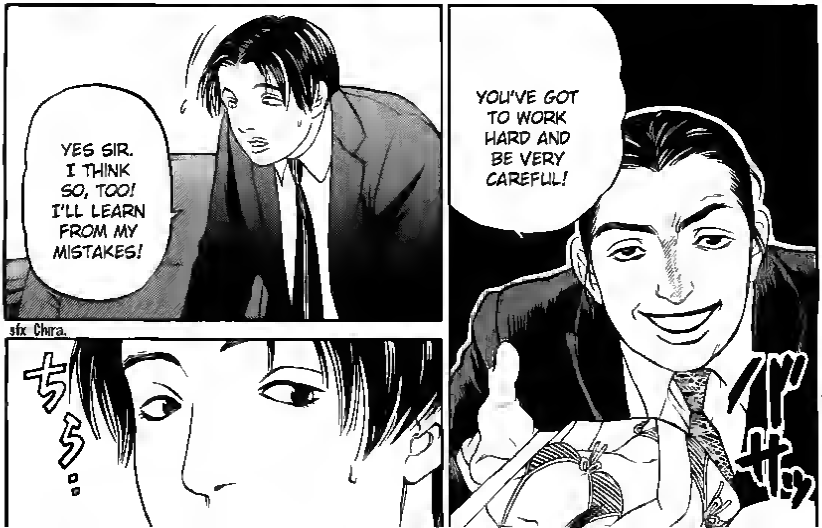
ピロロロッ
ピロロロッ
MOMOHARA, DON'T YOU HAVE MORE WORK TO DO? WHY DON'T YOU STAY BACK FOR A WHILE?
sfx: Pirororo x2
I FEEL LIKE EATING BBQ PORK. IT'LL KEEP YOUR STRENGTH UP, FUKU-CHAAAN
WHERE SHOULD WE GO?
WHAT THE-? HEY, DON'T LEAVE ME LIKE THIS!!
sfx: Baa
YOU'RE SO NASTY, OGURA -SAN!
Hahaha
AND THEN, THAT KID JUST PISSED DIRECTLY ONTO THE ROAD
AH, DAMN IT...
ピロッ..
sfx: Piroro

ビル
UAAA... H-HEY, W-WAIT UPPP!
ダダダダ
sfx above: Dadadadada
AH!
WHAT HAPPEN -ED?
ゴロン ゴロン ゴロン
ガッ
sfx Gakun
sfx Goron Goron
ガクッ
WE... WE SUCCEED -ED!

竜馬
世界は広い
実録TV開局30周年記念映画
THE WEEK LATER.
ファイン・プロ
MAXF
Zzz
Zuu
sfx. Pasuu Pikun
どん
びっ
HEY, KURIYAMA! WAKE UP!
!!
ドカッ
sfx. Po Kashi

2004
グランプリ決定!!
First place!
1032 votes
Sakura Yuri
16票
THANK YOU EVERYONE!!


HOWEVER, IT IS TRUE THAT THIS IS THE MOST IMPORTANT TIME IN HER CAREER.
YOU DIDN'T NEED TO GO THAT FAR. SAKURA YURI WOULD'VE PLACED FIRST, ANYWAY.


YES SIR. I THINK SO, TOO! I'LL LEARN FROM MY MISTAKES!
YOU'VE GOT TO WORK HARD AND BE VERY CAREFUL!
sfx Chira.
ちら。
sfx Pazaa
パサッ

sfx: Wahahaha

sfx: Hahaha

sfx: Buru x3 (Shaking)

sfx: Batan (Your openinn forcefully)

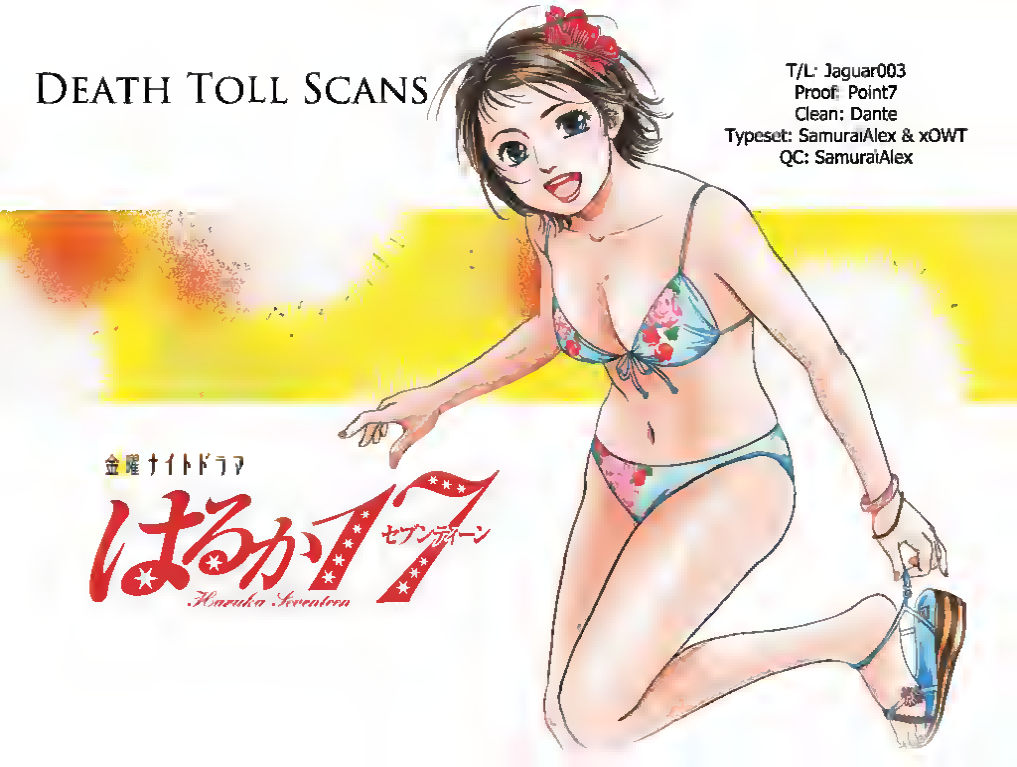
sfx: Katsu x 4 (Footstep)

sfx. Guru (x4) (Trembling)
ぶる
ぶる
ぶる
ぶる
ぶる
YURI ...?!
sfx. Pa---nn
WHAT THE HELL IS THE MEANING OF THIS?!

ACT. 23 / fin.

DEATH TOLL SCANS

T/L: Jaguar003
Proof: Point7
Clean: Dante
Typeset: SamuraiAlex & xOWT
QC: SamuraiAlex



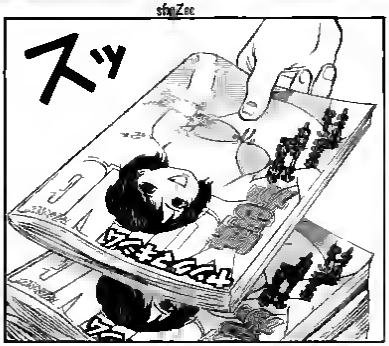
Death Toll
DEATH TOLL-SAMA!
sfx: Sigh
WELL . WE DONT HAVE ENOUGH STAFF .
HOW COME YOU AREN'T RELEASING REALLY FAST CHAPTERS?
I WANNA SEE MORE OF YOUR AWESOME MANGA!
sfx: Thud
They're dashing to apply why don't you aswell ,)?
. News just in, Death Toll are recurting ALL positions
IF ONLY WE COULD GET SOME MORE MEMBERS
THE WE COULD RELEASE CHAPTERS AT HYPER SPEEDS AND PICK UP OTHER GREAT MANGA
SIGH...

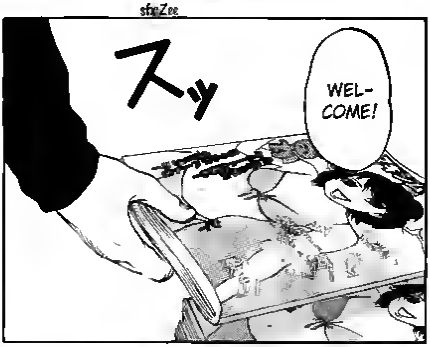
HOW ON EARTH DID THIS HAPPEN?!
sfx. Bash
sfxs. Basho
YOU'RE ASKING ME WHAT THE MATTER ...IS?
LOOK AT THIS!
WHAT'S THE MATTER?
WHAT?
!
YE-YES SIR!
PICK IT UP NOW!

ACT.24

Spring is here

sfx
Zawa Zawa





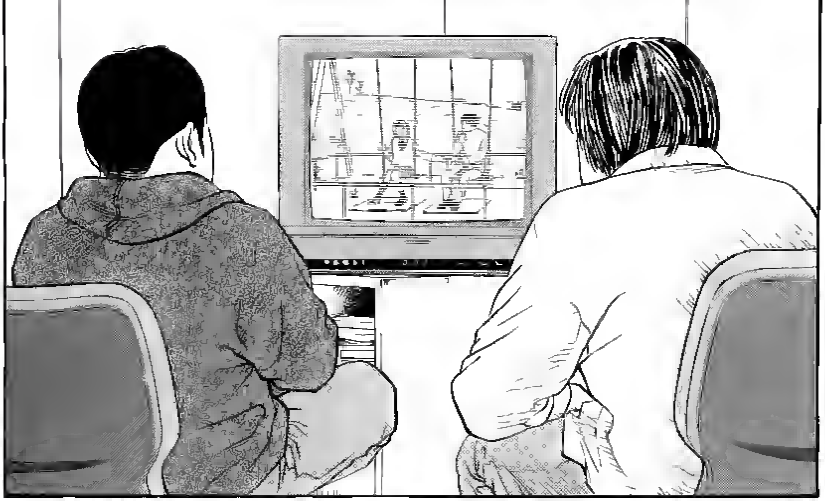
sfx. Gatatatan (Train rattle)

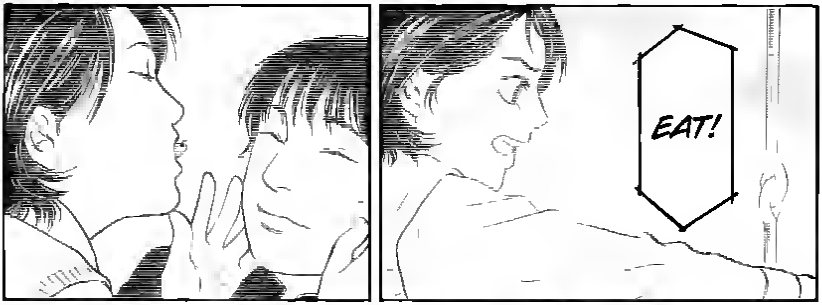
sfx. Gatatatan (Train rattle)

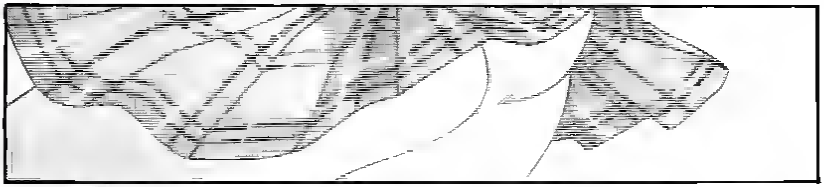
TWO WEEKS EARLIER..
Future Possibilities company
AIM FOR THE TOP OF THE WORLD
sfx. Rurururu
sfx. Purururu
Ah~~
YOUNG MAXIM Editing Department
sfx. Fasaan
HMM? ISN'T SHE FROM FINE PRO?
SHE'LL DEFINITELY BECOME POPULAR.
sfx. Para.
EH?
WE HAD ORIGINALLY WANTED TO USE SAKURA YURI, TOO... BUT THEY BEAT US TO IT.
No. 1
佐倉ユリ
SAKURA YURI
INFORMATION

HMM... SO, SHE'S SEVENTEEN
WHO? HARUKA?
YEAH, SHE'S PRETTY.
WHOA, THIS GIRL'S PRETTY HOT, ISN'T SHE?
INFORMATION
WAIT A SEC...
OH? SHE SHOT AN ADVERT-ISEMENT IN KYUSHU?
I THINK THE READERS WILL LIKE HER; THE YOUNG ONES ARE ALWAYS POPULAR!
sfx: Pora
AH, IT'S HERE.
WHAT DO WE HAVE HERE...? USHIMEN'S FOOD PRODUCTS?

SORRY FOR MAKING YOU WAIT. I AM TAKAMURA, THE PERSON -IN-CHARGE.
teitsu
YES? MI MI CHOCOLATE'S ADVERT-ISEMENT?
ORIGINAL FOOTAGE?
YES, OF COURSE, IT IS NOT A PROBLEM!
I WILL SEND IT OVER IMMEDIATELY!
sfx: Kachaa
カチャ!
THIS IS ...GREAT!







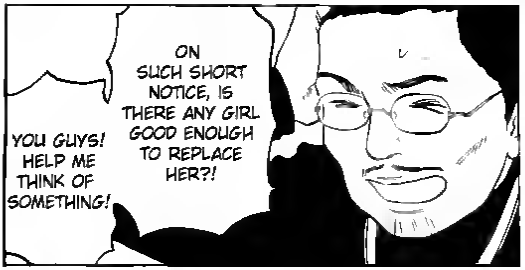
sfx:Cha Charatira (around TV)

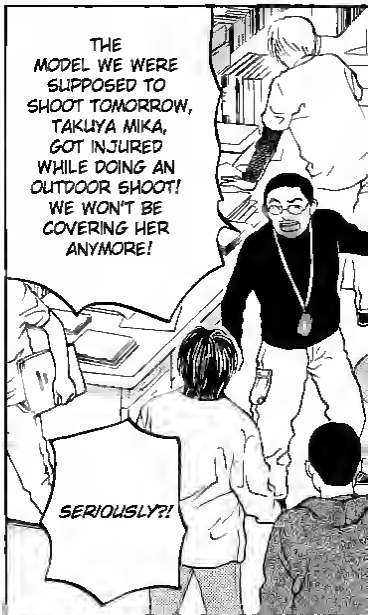
sfx: Jaaan (Music notes)

AWESOME! ALTHOUGH THE GUN, KISS AND PANTY FLASHING...
AREN'T RELATED TO THE PRODUCT AT ALL, ARE THEY?
WHAT ON EARTH IS THIS? WHY IS THE AD SO WEIRD?
sfx: Buwaha -haha!
sfx: Buwaha -haha
LET'S WATCH IT AGAIN
WELL, THAT'LL MAKE IT EVEN MORE POPULAR..
sfx: Hii...
sfx: N----mu
THE SCENE WHERE SHE FLASHED HER PANTIES.. WERE THEY HERS? I WONDER..
DUNNO IF SHE'S ACTING OR NOT, BUT THE VIBES SHE SENDS OUT ARE TOTALLY DIFFERENT FROM HER PHOTOS.
WELL, THE EFFECT OF THAT AD MIGHT BE A BIT TOO STRONG... BUT HARUKA'S A REALLY CUTE GIRL.
YOUNG MA-
THERE'S BEEN AN ACCIDENT?!
YOU'RE A PERVERT.

I'LL ASK THE PUBLISHERS TO EXTEND THE DEADLINE!
フルルルル
A BROKEN BONE?!
WHAT'RE WE GOING TO DO ABOUT THE NEXT ISSUE'S COVER?!
sfx: Bata bata bata
sfx: Pururururu

KAWAKAMI! SUTO! COME HERE!
!
YOUNG MAXIM
Cover Spread Editor
Shiraki Minoru


YOU GUYS! HELP ME THINK OF SOMETHING!
ON SUCH SHORT NOTICE, IS THERE ANY GIRL GOOD ENOUGH TO REPLACE HER?!


THE MODEL WE WERE SUPPOSED TO SHOOT TOMORROW, TAKUYA MIKA, GOT INJURED WHILE DOING AN OUTDOOR SHOOT! WE WON'T BE COVERING HER ANYMORE!
SERIOUSLY?!

WE'VE GOT SOMEONE!!

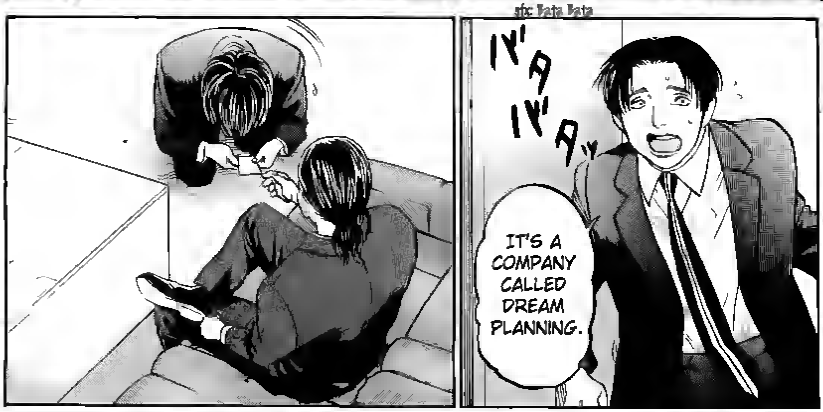
ングマキジム
はる。
ISN'T SHE THE MODEL WHO LOST TO ME IN THE "YOUNG SPICE" SWIMWEAR COMPETITION?
WHY IS *SHE* ON THE COVER?!

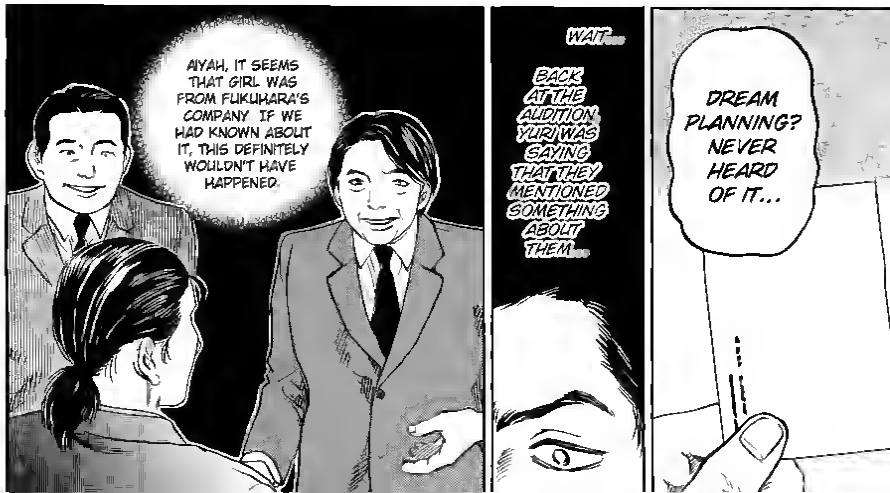
竜馬
DURING THE MOVIE CASTING-
AND THAT'S NOT THE ONLY THING!
YURI!
バサバサ

sfx. Bibibi
CALM DOWN! GO OUTSIDE AND DRINK SOME COFFEE!
YURI!!
sfx below: Bu wahhh
IT'S OBVIOUS THAT I'M SO MUCH BETTER!!
sfx. Wahhh

I, I DID GO! BUT THEY SAID... THE COVER PAGE IS OUT OF THE QUESTION...
SO YOU CAME BACK WITH YOUR TAIL BETWEEN YOUR LEGS? DEFEATED?!
DIDN'T YOU GIVE YOUR SALES PITCH TO "YOUNG MAXIM"?
STOP SCREWING AROUND!!
YURI IS ON A FEATURE SPREAD WITH A READERSHIP OF FOUR HUNDRED THOUSAND, AND THAT GIRL IS ON THE FEATURE SPREAD FOR "YOUNG MAXIM" WITH A READERSHIP OF TWO MILLION?!
I'M ASKING YOU WHERE THE FUCK DOES THIS GIRL COME FROM? GO FIND OUT!!
YE- YES SIR!
WHAT COMPANY DOES THIS GIRL BELONG TO?

IS IT A COMPANY WITH MORE INFLUENCE THAN US?
KEY'S... HOPE... WHICH ONE IS IT?!


sfx: Pata Pata
IT'S A COMPANY CALLED DREAM PLANNING.


AIYAH, IT SEEMS THAT GIRL WAS FROM FUKUHARA'S COMPANY. IF WE HAD KNOWN ABOUT IT, THIS DEFINITELY WOULDN'T HAVE HAPPENED.
WAIT...
BACK AT THE AUDITION, YURI WAS SAYING THAT THEY MENTIONED SOMETHING ABOUT THEM...
DREAM PLANNING? NEVER HEARD OF IT...

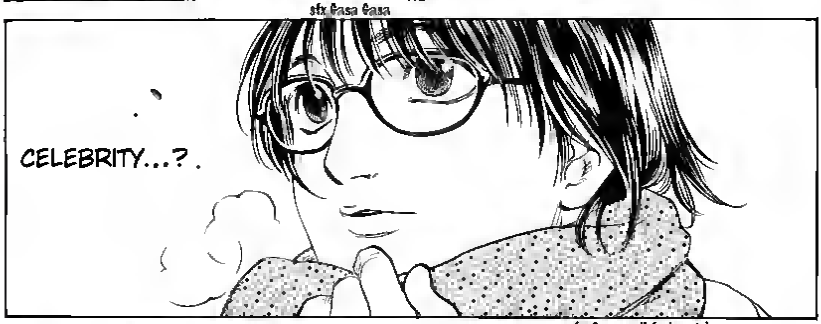
FUKUHARA ...!
sfx Ga-n
YOU MORON!!
!

YOUR APOLOGIES ARE USELESS!!
I'M, I'M SORRY!
I'M VERY SORRY!
sfx. Piku (Surprise)
LISTEN! DON'T YOU DARE REPORT THE MATTER OF THIS WOMAN AND FUKUHARA'S COMPANY TO MY FATHER!
YE-YES SIR!
sfx. Guil (Grab)
sfx. Kasa kasa haa
IF MY FATHER GETS WIND OF THIS, HE'S GOING TO GIVE ME HELL...
THAT DAMN FUKUHARA... BASTARD!
sfx. Guki

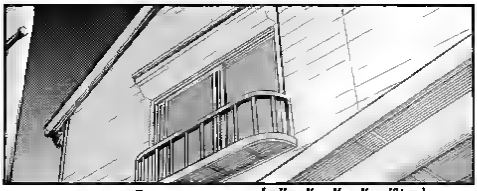
AH!
Dream Planning
sfx: Pant
AH, THANK YOU.
HARUKA, CONGRATULATIONS!
WHEN I WAS ON THE TRAIN, I GOT SO EMBARRASSED THAT I THOUGHT I WOULD DIE!
PLEASE STOP IT!
DID YOU SEE IT? THE POSTER IN THE TRAIN?
TWO MILLION PEOPLE! MORE THAN TWO MILLION PEOPLE WILL HAVE SEEN YOUR FACE!
SERIOUSLY... THAT'S AN AWESOME ACHIEVEMENT. YOU MADE IT ON THE COVER OF "YOUNG MAXIM"!

HEY.
EH?
Aren't you happy?
C'MON... BE A LITTLE HAPPIER!
SERI-OUSLY!!
SEE!! YOU'RE SMILING, YOU'RE SMILING!
sfx Da---mn it
.....
だはは.
sfx. Hahahaha
AND EVEN IF YOU SAY I SHOULD BE HAPPY, I THINK OF IT AS WORK SO I'VE A SENSE OF ACHIEVEMENT INSTEAD!!
FROM THE BEGINNING, I WAS NEVER THE TYPE THAT WANTED TO STAND OUT.
sfx Annoyed
HEY THERE... CELEBRITY!

sfx: Gasa Gasa



sfx: Gasann (Music note)



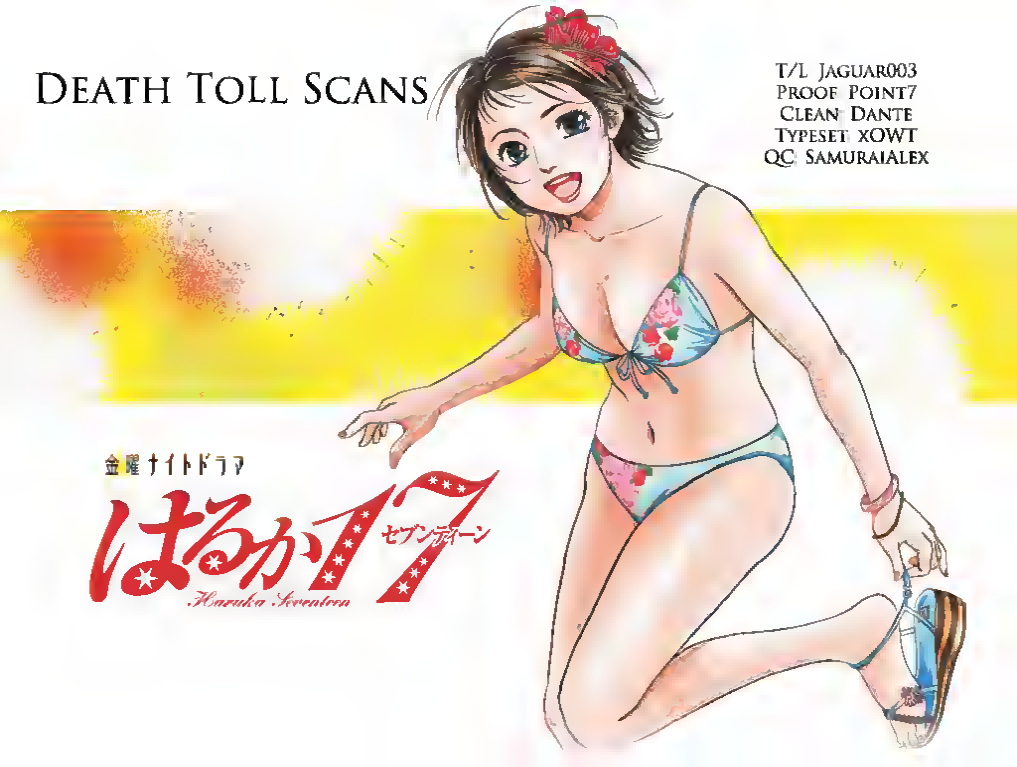
sfx: Kan Kan Kan Kan (Steps)

sfx: Pakiiiiin!
REALLY, IF YOU'RE GOING TO COME, TELL ME FIRST...
HEY...
HEY <3
RISA!!
SIS!
ヤングマキシム
はるか
九州か
キ
THIS IS ONEE-CHAN, ISN'T IT?
EH...

ACT-24 End

DEATH TOLL SCANS

T/L JAGUAR003
PROOF POINT7
CLEAN DANTE
TYPESET XOWT
QC SAMURAIALEX



Death Toll
DEATH TOLL-SAMA!
sfx: Sigh
WELL . WE DONT HAVE ENOUGH STAFF .
HOW COME YOU AREN'T RELEASING REALLY FAST CHAPTERS?
I WANNA SEE MORE OF YOUR AWESOME MANGA!
sfx: Thud
They're dashing to apply why don't you aswell ,)?
. News just in, Death Toll are recurting ALL positions
IF ONLY WE COULD GET SOME MORE MEMBERS
THE WE COULD RELEASE CHAPTERS AT HYPER SPEEDS AND PICK UP OTHER GREAT MANGA
SIGH...